



## MÉMOIRE DE FIN D'ÉTUDE DE MASTER 2

Présenté en vue de l'obtention d'un Diplôme de Master Académique

« Didactique des Langues Étrangères »

### THÈME

*La vidéo en classe de FLE pour développer la compréhension orale chez les apprenants de 2ème AS.*

Devant le jury composé de :

Présidente : Mme Dib Feriel

Université Chadli Bendjedid- El Tarf

Examinatrice : Mme Manaa Khaoula

Université Chadli Bendjedid- El Tarf

Rapporteure : Mme Bouacha Saida

Université Chadli Bendjedid- El Tarf

**Présenté par : Boufekker Zakaria**

**Soutenu le : 07/7/2021**

**Année universitaire 2020-2021**

## **Remerciements :**

Avant tout, Je remercie Allah le tout puissant qui m'a donné l'envie, le courage, la patience et la force pour accomplir ce travail de recherche.

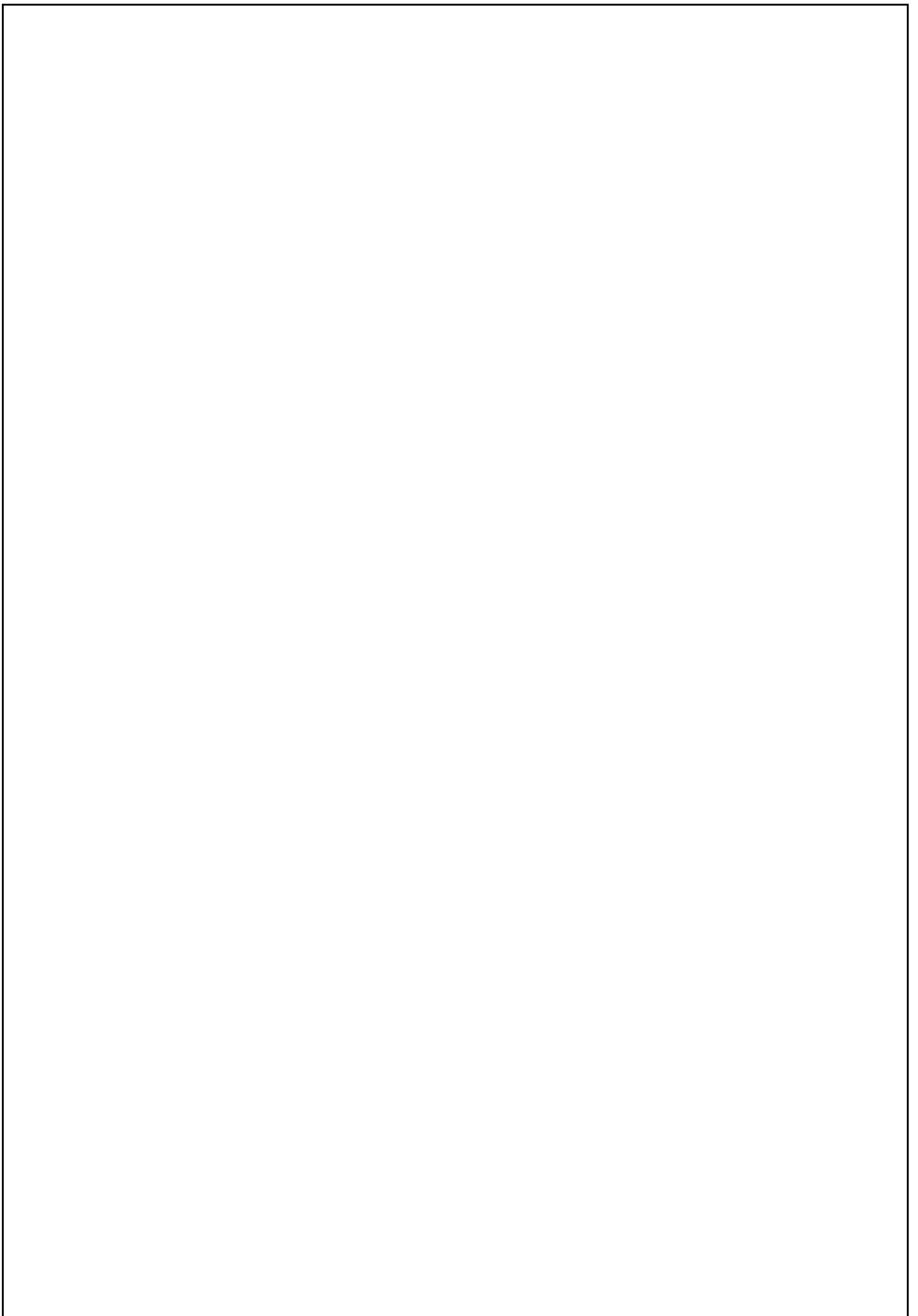
Je tiens à remercier ma directrice de recherche Madame SAIDA BOUACHA de m'avoir encadré, je la remercie pour ses nombreuses remarques ainsi que ses encouragements. Par ailleurs, je tiens également à remercier les membres du jury qui me font le grand honneur d'évaluer ce travail.

Un spécial remerciement à tous les enseignants de Français au secondaire qui m'ont ouvert les portes de ses classes et leurs étudiants qui ont contribué à la réalisation de ce mémoire.

Une attention toute particulière va aux membres du département de Français pour leur aide technique et leur soutien moral. Mes remerciements vont aussi à tous mes enseignants du département.

Je remercie toutes personnes qui, de près ou de loin, m'ont soutenue pour la réalisation de ce modeste travail.

Merci beaucoup



## Dédicace :

Je dédie ce modeste travail avec tous mes sentiments d'amour et de respect :

- ✓ À tous les membres de ma famille : Mon père, mes sœurs, mon frère et surtout ma mère.
- ✓ À mes grands-parents et ma grand-mère.
- ✓ À tous les membres de ma grande famille « oncles, tantes, cousins, cousines, petits et grands.
- ✓ À mes proches et chers amis Noureddine, Amir, Moubarak, Mohamed, Imed, Yasser et SABIU.
- ✓ À tous mes enseignants tout au long de mes études.
- ✓ À ceux qui m'ont aidé de près ou de loin pour la rédaction de ce mémoire.

## Résumé :

Le présent travail de recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique de FLE en Algérie, il met en relief l'exploitation de la vidéo comme outil pédagogique audio-visuel dans le processus d'enseignement/apprentissage de la compréhension orale. Notre objectif principal est de démontrer l'impact et l'efficacité de ce support dans la pratique enseignante de la compréhension orale dans la classe de FLE d'une part et son rôle dans le développement de la compétence de compréhension orale chez l'apprenant de 2ème année secondaire, d'autre part.

**Les mots clés :** FLE - Vidéo - compréhension orale - Compétence.

### الملخص

يندرج هذا البحث ضمن ميدان تعليمية اللغة الفرنسية كلغة أجنبية في الجزائر، مسلطا الضوء على استخدام الفيديو كوسيلة بيداغوجية سمعية - بصرية في عملية تعليم/تعلم فهم الملفوظ الشفوي، هدفنا الأساسي هو توضيح تأثير هذه الأداة التعليمية وفعاليتها في ممارسة تعليم فهم الملفوظ الشفوي في قسم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية من جهة والدور الذي تلعبه في تطوير كفاءة فهم الملفوظ الشفوي عند المتعلم بالسنة الثانية ثانوي، من جهة أخرى.

### الكلمات المفتاحية :

اللغة الفرنسية كلغة أجنبية - فيديو - فهم الملفوظ الشفوي - الكفاءة.

**ABSTRACT:**

This research falls under the teaching of FFL in Algeria. It highlights the use of video as an audio-visual pedagogical tool in the process of teaching/learning oral comprehension. Our main objective is to demonstrate the impact and the efficiency of this support in practicing the teaching of the oral comprehension in FFL class, on the one hand and its role in the development of the oral comprehension competence at the 2<sup>nd</sup> year secondary learner, on the other hand.

**KEYWORDS:**

Video – Oral comprehension – Competence.

## **Table des matières :**

<b>Introduction générale</b> .....	01
<b>Première Partie : Cadre Théorique</b>	
<b>Chapitre I : Enseignement/apprentissage de la compréhension orale dans la classe de FLE.</b>	
<b>Introduction</b> .....	05
1 – 1 La compréhension orale .....	05
1 – 2 Les finalités de la compréhension orale .....	07
1 – 3 La compréhension orale en classe de FLE .....	08
1– 4–Evolution de l’enseignement/apprentissage de l’oral dans les approches méthodologiques .....	08
1 – 4 – 1– La méthodologie directe .....	09
1 – 4 – 2 – La méthodologie active.....	09
1 – 4 – 3– La méthodologie audio-orale.....	10
1 – 4 – 4 – La méthodologie audio-visuelle.....	11
1 – 4 – 5 – La méthodologie SGAV.....	11
1 – 4 – 6 – L’approche communicative.....	12
1 – 5 – La compréhension orale selon le cadre européen (CECRL).....	14
1 – 6 – Les supports didactiques pour enseigner la compréhension orale.....	15
1 – 6 – 1 Les documents sonores.....	15
1 – 6 – 2 Les textes oralisés .....	16
1 – 6 – 3 L’image.....	16
1 – 6 – 4 Le manuel.....	16

1 – 7 – La compréhension orale dans le programme de 2 <sup>ème</sup> année secondaire.....	16
<b>Conclusion</b> .....	19

## **Chapitre II: La vidéo pour motiver en compréhension orale en classe de FLE**

<b>Introduction</b> .....	20
---------------------------	----

2 – 1– Qu’est-ce qu’une vidéo ?.....	20
--------------------------------------	----

2 – 2 – Les différents types du document vidéo.....	21
---	----

2 – 2 – 1 Document authentique .....	21
--------------------------------------	----

2 – 2 – 2 Document fabriqué .....	21
-----------------------------------	----

2– 3 – La vidéo comme support didactique en compréhension orale .....	22
---	----

2 – 4 – Comment peut-on exploiter la vidéo ?.....	22
---	----

2 – 4 –1– Utilisation de l’image sans le son.....	23
---	----

2 – 4 –2– Utilisation de l’image avec le son.....	23
---	----

2 – 4 – 3 – Utilisation de la vidéo : compléter une histoire.....	24
---	----

2 – 4 – 4 – Utilisation de la vidéo comme amorce débat (niveau avancé).....	24
---	----

2 – 4 – 5 – L’exercice du blanc vidéo.....	25
--	----

2 – 4 – 6 – Utilisation d’un film visionné dans son intégralité et en faire une synthèse (Niveau avancé).....	25
--	----

2 – 4 – 7 – Utilisation d’un passage de film choisi pour une activité de grammaire.....	26
---	----

2 – 5– La vidéo en classe de FLE.....	26
2 – 6– L’apport de la vidéo en compréhension orale .....	27
2 – 6 – 1– La motivation.....	27
2 – 6 – 2– L’image animée, une aide à la compréhension .....	27
2 – 6 – 3– La langue authentique .....	28
2 – 7 – Les moments de la compréhension orale en classe.....	28
2 – 7 –1– Pré-écoute .....	29
2 – 7 – 2– Ecoute .....	29
2 – 7 – 2 –1– La première écoute .....	29
2 – 7 – 2 – 2– La deuxième écoute.....	29
2 – 7 – 3 Post-écoute .....	29
Conclusion.....	30

### **Partie pratique :**

#### **Chapitre I : Collecte des données quantitatives**

Introduction.....	31
1– 1– Présentation du questionnaire.....	31
1 – 2 – Présentation du lieu de l’enquête.....	32
1 – 3 – Présentation du public.....	33
1 – 4 – Présentation du matériel.....	34

1 – 5 – Présentation et analyse des résultats.....34

Conclusion.....37

## **Chapitre II : Observation de classe**

Introduction.....38

2 – 1 – Présentation de la méthode et du corpus (CECRL).....38

2 – 2 – Observation et description du cours.....38

2 – 3 –Lieu de l'enquête.....39

2 – 4 – Présentation et analyse des résultats.....39

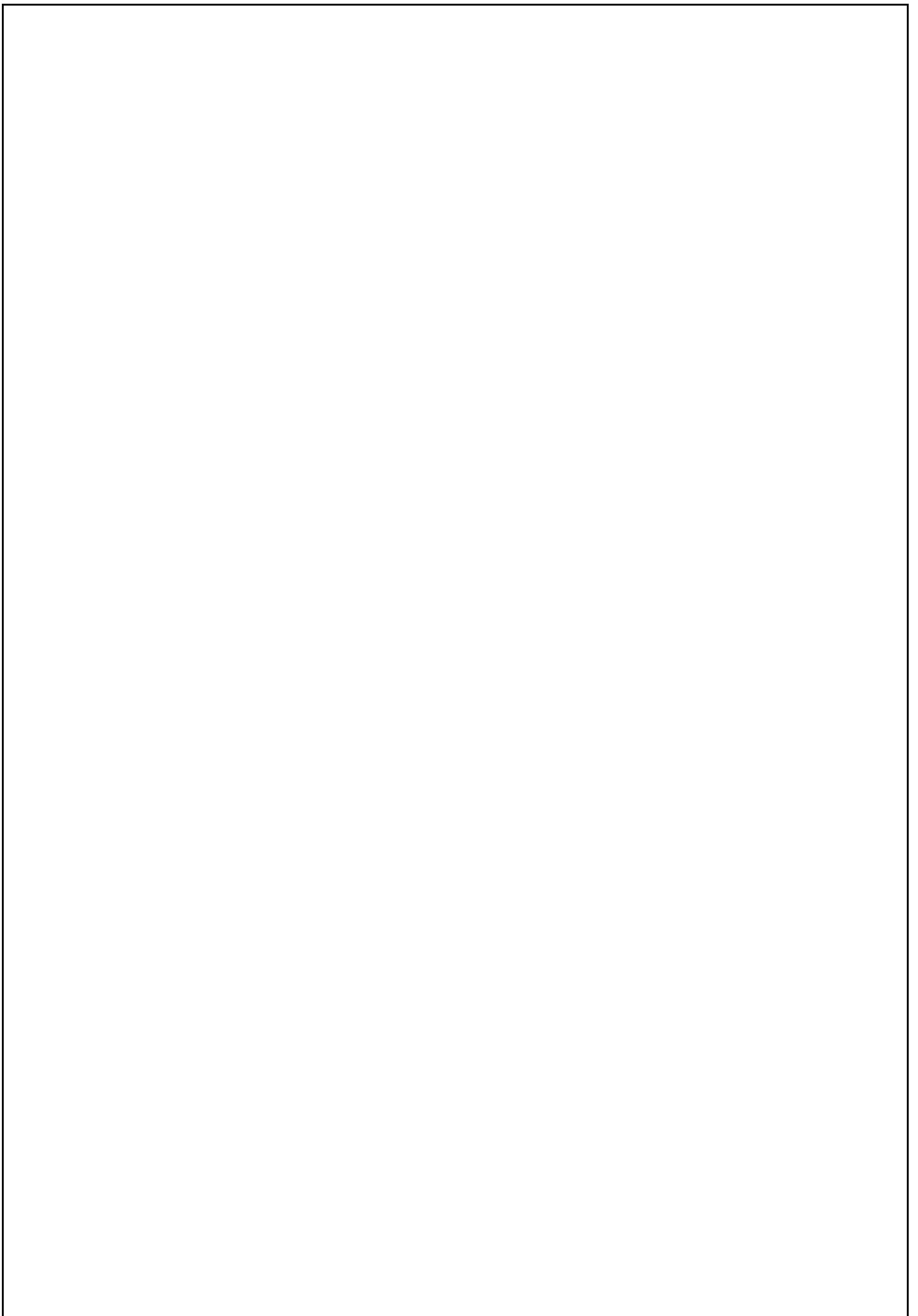
Conclusion.....47

Conclusion Générale.....48

Bibliographie

Annexes

# **Introduction générale**



## **Introduction générale :**

La compréhension orale est l'une des activités les plus importantes dans l'enseignement/apprentissage, elle vise à apprendre à parler une langue étrangère à partir d'un message oral. Donc, l'apprenant est amené à se mettre à l'écoute.

Il est évident que le but de l'apprentissage d'une langue seconde se fonde sur le fait de communiquer cette langue autrement dit l'acte de parole.

Cependant, l'enseignement de la langue française en Algérie occupe une place fondamentale dans le système éducatif. C'est pourquoi notre réflexion porte sur la compréhension de l'oral dans un temps où les apprenants s'intéressent peu à cette activité. « *Les langues étrangères sont enseignées en tant qu'outil de communication permettant l'accès direct à la pensée universelle en suscitant des interactions fécondes avec les langues et cultures nationales* » .Le Référentiel Général des Programmes (2009 :46).

Apprendre à communiquer en langue étrangère exige un choix adéquat des supports utilisés pour travailler les compétences attendues comme le montre le recours aux documents authentiques utilisés en classe. Ainsi, le travail sur des documents vidéo en classe de FLE sert à amener l'apprenant à écouter, observer, apprécier et intervenir ce qu'il voit, il apprend à comprendre des images, des sons en ayant recours à des documents authentiques et semi-authentiques filmés. Pour cela, l'apprenant a besoin d'écouter, parler la langue et comprendre le contenu de cette écoute afin de s'exprimer oralement. À cet égard, JEAN-MICHEL DUCROT (2005) explique que : « *La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement<sup>1</sup>* ».

---

<sup>1</sup> Jean-Michel Ducrot, L'enseignement de la compréhension orale, 2005.

D'autre part, La didactique des langues étrangères a pour but de développer chez les apprenants les quatre compétences de communication à savoir : la compréhension orale, la compréhension écrite, l'expression orale et l'expression écrite.

Cependant, Nous rencontrons beaucoup de lycéens qui ont des difficultés à parler en Français en classe de langues comme ceux de la 2<sup>ème</sup> année secondaire. Ces problèmes sont des obstacles qui freinent leur amélioration, ils ont du mal à prononcer et ils ne savent pas conjuguer les verbes au temps précis.

En effet, Le processus d'enseignement/apprentissage de FLE se repose sur l'oral, une raison pour laquelle nous avons besoin d'étudier et de résoudre ces difficultés.

Le choix du sujet n'est pas fait au hasard, on entend souvent dire que les étudiants en classe de langues et spécialement ceux qui étudient en deuxième année secondaire comprennent la langue mais ils n'arrivent pas à s'exprimer et à communiquer oralement. À partir de là, nous avons choisi de mener cette recherche et de réfléchir sur les véritables causes de cette situation pour voir quels sont les paramètres qui contribuent à son apparition.

Pour réaliser notre recherche nous allons répondre aux deux problématiques suivantes :

-L'impact de la vidéo en classe de FLE contribuerait-il à une meilleure compréhension de l'oral chez les apprenants de 2<sup>ème</sup> année secondaire ?

-Quel rôle joue le support vidéo dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale en classe de FLE ?

Pour apporter des réponses à nos questions nous allons proposer quelques hypothèses :

- ✓ Oui, La vidéo est censée d'être une véritable condition dans une situation d'apprentissage en tant que son et image facilitant la compréhension et la maîtrise de la langue.
- ✓ La formation et la motivation des apprenants grâce à l'utilisation d'une ressource telle que la vidéo.

L'objectif majeur assigné à cette recherche consiste à :

- 1- Résoudre les problèmes et les difficultés de l'oral rencontrés chez les étudiants et améliorer la phonétique chez eux, ils doivent être plus en contact avec la langue en utilisant des supports vidéo.
- 2- Connaitre le rôle de motivation au sein du cours et savoir exprimer des sentiments, inspirés par ce qu'a été vu et entendu dans le document vidéo.

Notre étude est basée sur les travaux de certains théoriciens comme Jean Michel DUCROT, JEAN-PIERRE CUQ ET CRUCA, ANDRET MARTINET ainsi que le cadre européen de référence pour les langues (CECRL) qui ont montré qu'apprendre une langue, c'est avant tout la pratiquer, la communiquer en utilisant les différents supports adéquats et d'autres travaux issues de cours de didactique du Français et seconde, module sur l'utilisation de la vidéo en classe de Français langue étrangère....etc.

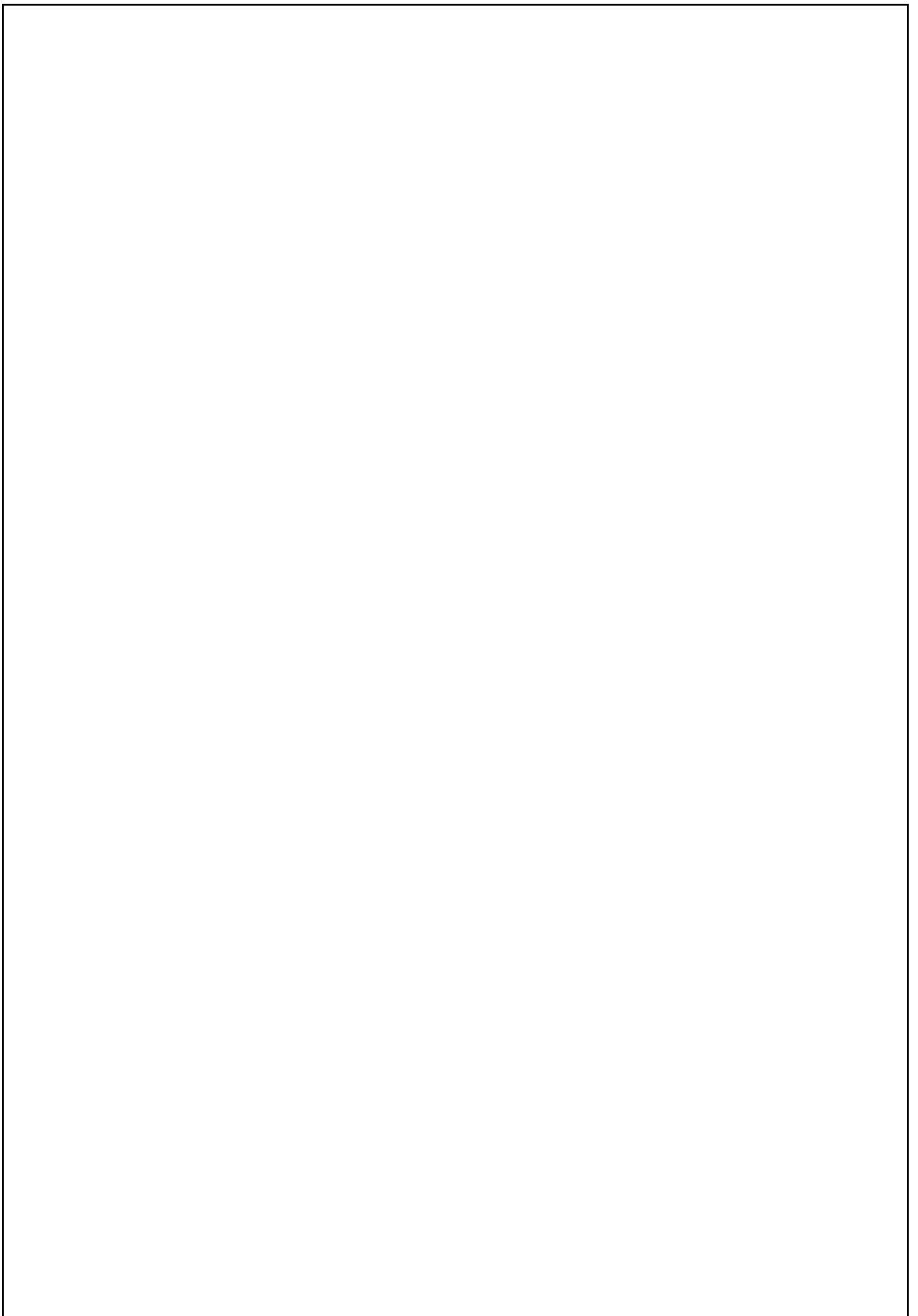
Nous avons commencé notre travail par exploiter un support vidéo dans deux classes différentes de six minutes qui représente le phénomène naturel de la pollution, Pour vérifier nos hypothèses, nous avons élaboré un test d'évaluation afin d'évaluer la compétence d'écoute de nos apprenants.

Le présent mémoire se devise en deux parties :

- Dans la première partie, nous abordons la phase théorique, dans cette partie nous allons définir quelques concepts qui sont en relation avec notre thème tel que : la compréhension orale, le terme oral. Ensuite, nous allons parler des finalités de la compréhension orale et l'évolution de l'oral dans les approches méthodologiques. Après, Nous allons montrer le rôle de cette activité dans le programme de 2ème année secondaire. Par la suite, nous allons consacrer un deuxième chapitre pour

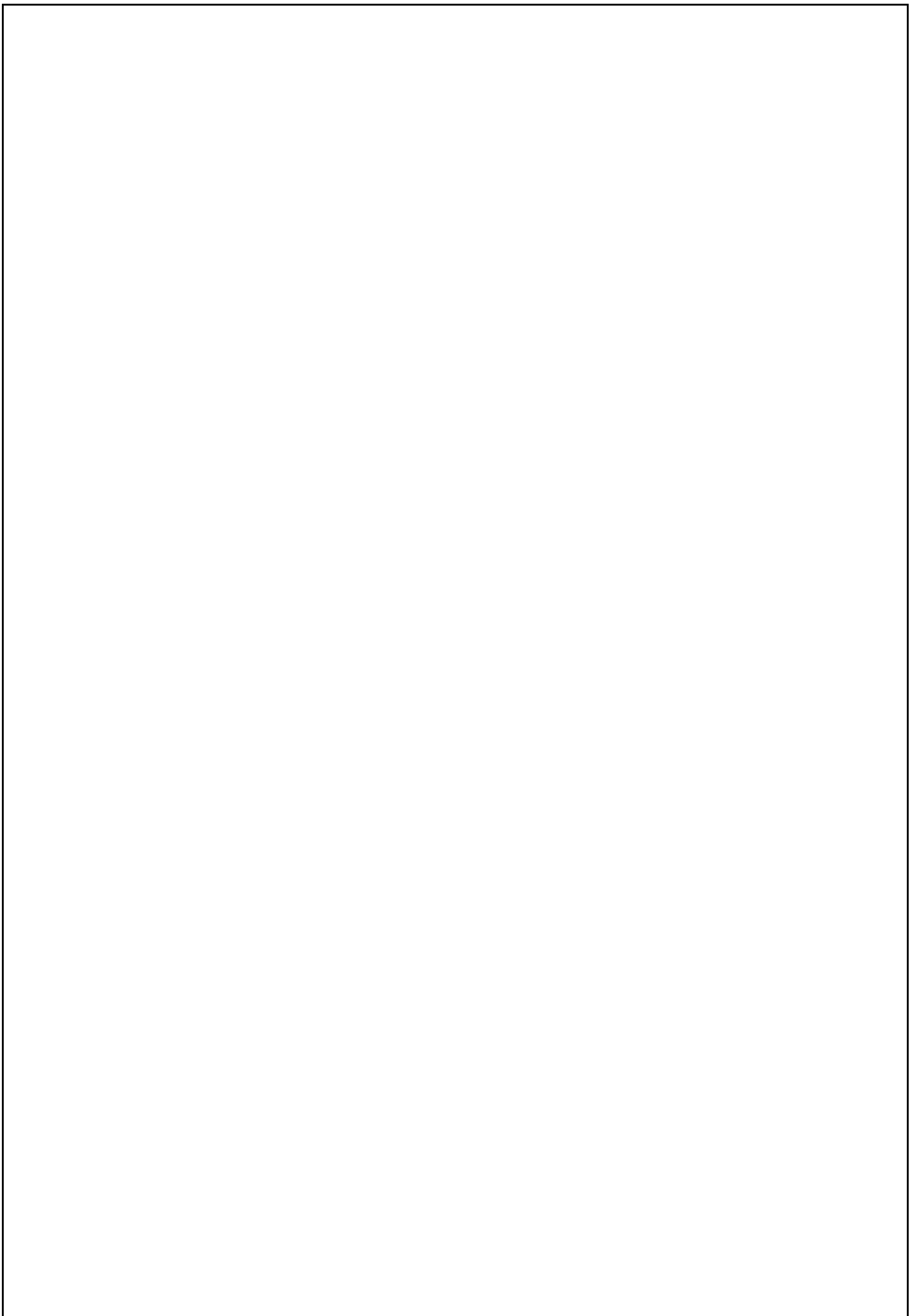
l'exploitation de la vidéo en classe de FLE en commençant par une définition, en expliquant l'utilisation de ce support pédagogique et en parlant de son rôle dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère et ses effets majeurs sur la compréhension orale des apprenants.

- La deuxième partie, nous la consacrons à notre analyse pratique où nous analysons des résultats obtenus par l'observation, le questionnaire et leurs interprétations.



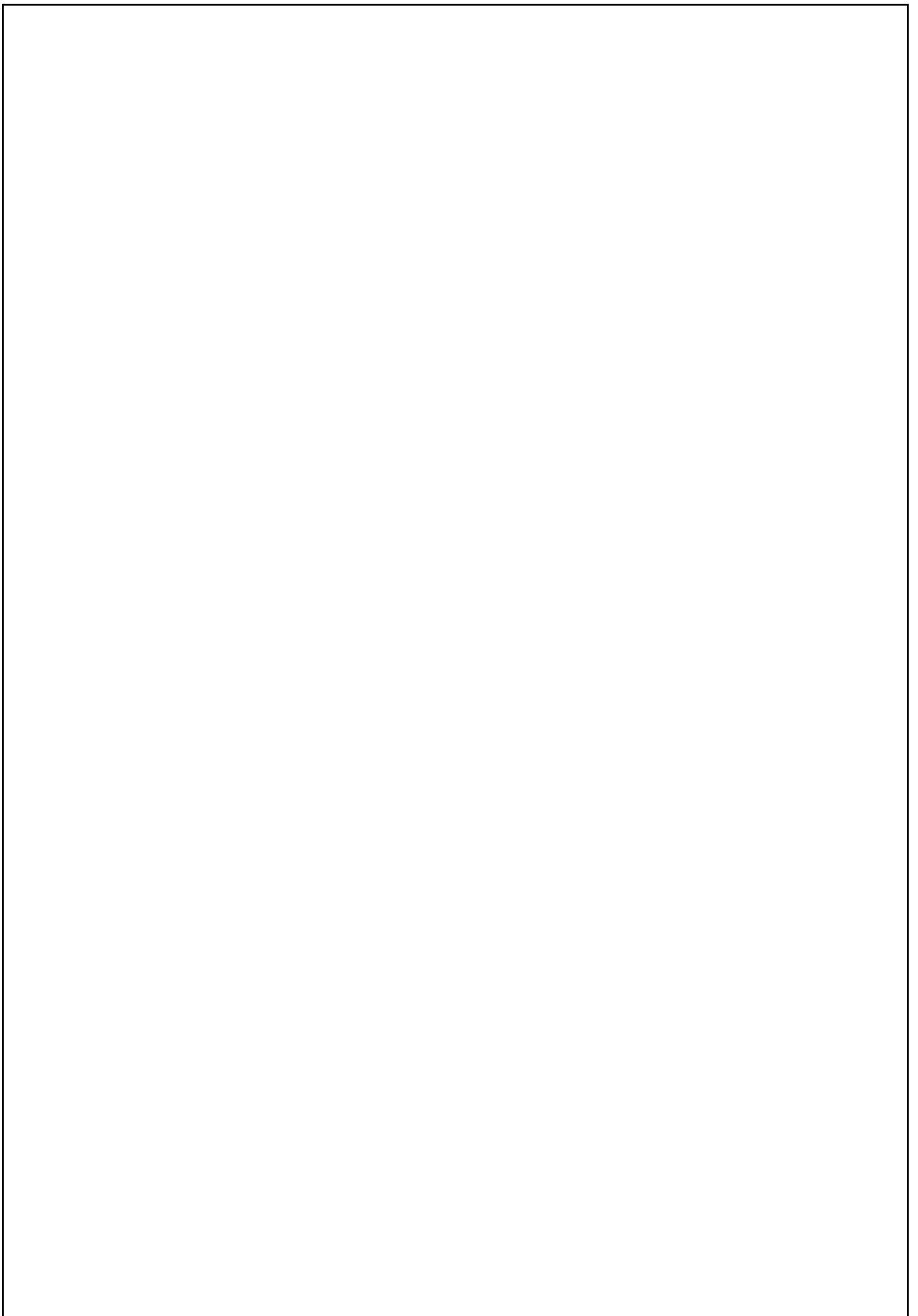
**Première  
partie**

**Cadre  
théorique**



# **Chapitre I**

**Enseignement/apprentissage de la  
compréhension orale dans la  
classe de FLE**



## **Introduction :**

La communication est un art qui demande de l'entraînement, l'art de communiquer commence par l'écoute, autrement dit le fait d'écouter est quelque chose qui ne demande pas d'effort, c'est pour cela on est obligés d'écouter la langue pour comprendre ce que disent les autres et par la suite s'exprimer d'une manière claire et simple.

### **1 – 1 La compréhension orale :**

La compréhension orale est définie comme la capacité à comprendre à partir de l'écoute d'un message oral ou d'un document sonore, c'est-à-dire les apprenants maîtrisent la compréhension orale quand ils comprennent ce qui leur a été lu ou dit comme le confirme le dictionnaire de l'éducation (Le Gendre), il définit la compréhension comme :

*« Un exercice ou l'on propose à l'élève à lire ou d'écouter un texte plus ou moins long et on lui demande ensuite de répondre à une série de questions visant à vérifier sa compréhension du message, compte tenu des discours retenu et les objectifs dont on veut mesurer l'atteinte<sup>2</sup> ».*

Selon André Martinet l'homme utilise sa langue pour communiquer, ce linguiste souligne que : « *L'homme emploie souvent sa langue pour s'exprimer, c'est-à-dire pour analyser ce qu'il ressent<sup>3</sup> ».*

A partir de cette citation, Nous pouvons dire que la langue est un moyen de communication qui permet à tout homme de prendre une position vis-à-vis à une situation donnée et d'exprimer ses sentiments et ses pensées.

Par ailleurs, L'oral constitue une composante centrale dans la didactique du Français langue étrangère, cette partie de la langue se transforme en acte de parole par conséquent l'oral est certainement une forme de communication, il est le support par excellence des échanges qui

---

<sup>2</sup> Renald Legendre, Dictionnaire actuel de l'éducation. 2 éd., Montréal/Paris, Guérin/ESKA, p.31.

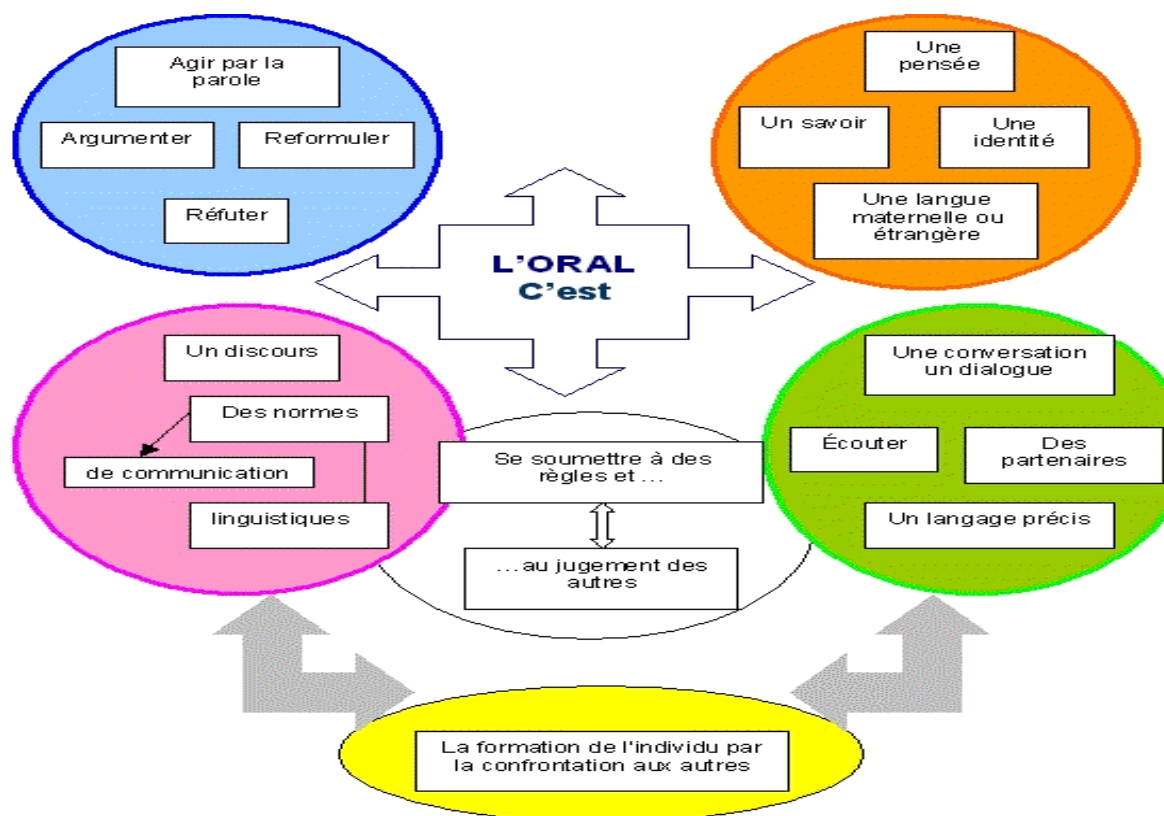
<sup>3</sup> A. Martinet, éléments de linguistique générale, 1991, p. 10.

se déroulent dans la société ou dans une classe comme le montre le dictionnaire de la langue française :

« Le terme oral renvoie à tout ce qui est transmis ou exprimé par les organes phonatoires par opposition à l'écrit<sup>4</sup> ».

Parler n'est pas seulement s'exprimer c'est aussi être compris l'autre. Donc l'oral touche deux composantes à savoir : la compréhension et l'expression.

Pour expliquer la notion « Oral » on propose le schéma ci-dessous de Jean-Marc Colleta<sup>5</sup> :



**Schéma de Jean-Marc Colleta : L'orale activité multidimensionnelle.**

<sup>4</sup> Dictionnaire de la langue française, 1996.

<sup>5</sup> J-M Colleta, [En ligne : <http://www.apologos.org/formation-Professeurs/r%C3%A9fl%C3%A9chir-sur-la-didactique-de-l-oral/>].consulté le : 16/01/2016.

## I – 2 – Les finalités de la compréhension orale :

La compréhension orale a une place très importante dans le cadre scolaire car elle est la première compétence que l'enseignant cible et développe avec ses élèves. Elle suppose la connaissance de la langue (système phonétique, structures linguistiques....) qui permet à l'apprenant d'inférer un sens ou au moins de pouvoir émettre des hypothèses de sens à propos de ce qu'il entend.

Dans ce contexte, Jean-Michel Ducrot affirme que la compréhension orale est : « *Une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement*<sup>6</sup> ».

Selon la citation, l'objectif est de s'habituer d'abord à entendre des mots et des phrases afin de s'exprimer correctement, donc la compréhension orale aide l'apprenant à découvrir des nouvelles stratégies d'écoute qui vont lui être utiles dans son apprentissage de la langue par la suite il sera capable de comprendre la langue, de répéter ce qu'il a entendu et de prendre des notes en ayant entendu des voix différentes .

Il est évident que l'enseignement de l'oral est devenu un objectif indispensable et obligatoire pour la réussite de tout le processus de l'enseignement :

*« Il permettra à l'apprenant de s'impliquer personnellement dans l'apprentissage, d'y participer, d'être plus actif. Ceci l'aidera à se familiariser avec la langue et d'installer un rapport positif avec elle et faciliter ainsi la prise de parole<sup>7</sup> ».*

Sans doute, il aidera l'apprenant à devenir de plus en plus actif, attentif et capable de prendre position dans une situation donnée et ainsi de s'exprimer librement.

---

<sup>6</sup> Ducrot, Jean-Michel. (2005). « l'enseignement de la compréhension orale : objectifs, supports et démarches ». [En ligne]. URL: <http://www.edufle.net/L-Enseignement-de-la-comprehension>. Consulté le 30 Novembre 2008.

<sup>7</sup> Dr BOUDJELLA A. réflexion sur la didactique de l'oral en milieu universitaire algérien, Synergies Algérie N°15.2012.p 07.

### **I – 3 – La compréhension orale en classe de FLE :**

La compréhension orale en classe est très importante pour un apprenant, elle est un moyen qui permet à l'enseignant de transmettre le savoir par l'explication et l'interrogation tout en mettant en considération la présence de l'apprenant qui va à son tour s'impliquer et réagir pour que le savoir devienne un savoir-faire, c'est en prenant la parole qu'on apprend la langue car l'apprentissage de l'oral « Est un processus systématiquement orienté vers l'acquisition de certains savoirs, savoir-faire, savoir-être et savoir-devenir<sup>8</sup>».

C'est merveilleux quand la classe se transforme en un atelier de travail et d'apprentissage où l'apprenant commence à parler, à découvrir l'envie de s'impliquer dans des situations de communication comme l'explique Ducrot :

*« Les activités de compréhension orale les aideront [les apprenants] à découvrir du lexique en situation, découvrir différents registres de langue en situation, découvrir des faits de civilisation, découvrir des accents différents, reconnaître des sons, repérer des mots-clés, comprendre globalement, comprendre en détails, reconnaître des structures grammaticales en contexte, prendre des notes<sup>9</sup> ... ».*

Nous sommes d'accord donc pour dire que les activités de compréhension orale en classe joue un rôle primordiale en classe en participant à la formation des apprenants et en confirmant qu'elles ont autant d'avantage que les activités de l'écrit. C'est pour cette raison qu'il ne faut jamais les négliger ou les oublier.

### **I – 4 – Evolution de l'enseignement/apprentissage de l'oral dans les approches méthodologiques :**

---

<sup>8</sup> M NOTARIE & R Voisard, [En ligne [http://tecfaetu.unige.ch/staf/stafh/notari/staf17/periode2/Definition\\_concepts.html](http://tecfaetu.unige.ch/staf/stafh/notari/staf17/periode2/Definition_concepts.html)]. Consulté le 27/02/2016.

<sup>9</sup> Ibid.

Alors que les différentes méthodologies dans l'enseignement des langues étrangères en Europe se succédaient, l'enseignement s'est intéressé au développement de la compétence orale. Reprenons ces dernières :

#### **1 – 4 – 1 – La méthodologie directe :**

Elle a commencé à être mise en œuvre à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et au début du XX<sup>e</sup> siècle, cette méthodologie se base sur la pratique orale contrairement à la méthodologie traditionnelle puisqu'on découvre que les langues servent à communiquer, Christian PURE N affirme que « *la méthode directe se situe en rupture radicale avec la méthode traditionnelle*<sup>10</sup>... ».

Selon PUREN «*en méthode directe, le maître ne traduit pas en L1 et s'appuie d'abord sur ses propres productions orales*<sup>11</sup> »

D'après PUREN, le professeur met l'accent sur la pratique orale, il s'intéresse à la langue cible et pas maternelle, l'enseignant donne aussi le sens des mots à l'aide des objets et des images. En plus, le vocabulaire est enseigné dans un contexte précis pour que les apprenants puissent l'utiliser dans leurs discours.

Malgré l'importance donnée à l'oral et à l'acquisition du vocabulaire, Cette approche est jugée comme inefficace aux apprenants étrangers car elle a été provoquée par des problèmes tel que : la maîtrise insuffisante de la langue étrangère de la part des enseignants.

#### **1 – 4 – 2 – La méthodologie active :**

Cette méthode est beaucoup plus générale que les deux méthodologies précédentes (traditionnelle et directe) car elle a emprunté certaines techniques traditionnelles comme l'utilisation de la langue maternelle et les principes essentiels de la méthode directe comme la prononciation à travers limitation « *répétition de la méthode directe* », elle est mixte. C'est pour cela, RUREN disait : « *...elle est en quelque sorte une méthode directe assouplie*<sup>12</sup> ».

---

<sup>10</sup> PUREN, C. (1988). *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*, pp. 95-201. Paris : CLE. International.

<sup>11</sup> Besse, H. op. CIT. p.32.

<sup>12</sup> PUREN, C. op.cit. p. 216.

La méthodologie active a été utilisée dans l'enseignement scolaire français durant les années 1920 jusqu'aux années 1960. Dans cette époque-là,

Il existe des leçons sur des thèmes de la vie quotidienne en image pour faciliter la compréhension, le recours à la langue maternelle et l'utilisation de la traduction pour expliquer le des mots nouveaux sont autorisés.

Elle se base toujours sur l'adaptation des méthodes utilisées à l'évolution psychologique de l'élève et de créer l'ambiance favorable de l'élève puisque sa motivation est un facteur essentiel dans le processus d'apprentissage. Pour terminer, Cette méthode va laisser la place aux méthodologies audio -orales et audio- visuelles.

#### **1 – 4 – 3 – La méthodologie audio-orale (MAO):**

Au cours de la deuxième guerre mondiale, Elle est apparue avec les besoins de l'armée américaine qui devait former des soldats qui ne parlent pas Anglais, il devait les former à l'Anglais au plus vite pour pouvoir communiquer en langue étrangère.

D'après Cuq et CRUCA lorsqu'ils parlaient de la (MAO) : « ... *cette méthodologie donne la priorité à la langue orale et la prononciation devient un objectif majeur : nombreux sont les exercices de répétition et de discrimination auditive et la prononciation bénéficie des atouts des enregistrements de différents voix de natifs*<sup>13</sup> ».

Cette méthode appelée méthode de l'armée s'appuie sur le béhaviorisme et le structuralisme linguistique ce qui veut dire elle repose sur l'idée que c'est par la répétition de la langue cible qu'on va créer des automatismes en répétant et en renforçant les bonnes réponses pour communiquer en langue cible. Alors, cette méthode a profité de nouvelles technologies telles que les enregistrements, les supports audio-visuels et ainsi de suite.

---

<sup>13</sup> Cuq, J-P. & GRUCA, I. op. CIT. p. 258.

Cette approche ne motive pas les apprenants parce que les activités proposées ne sont pas efficaces (les exercices structuraux ennuièrent les élèves, les démotivaient). Pour cette raison, la méthodologie audio-orale est critiquée.

#### **1 – 4 – 4 – La méthodologie audio-visuelle :**

Elle apparaît au début des années 1950 en France grâce aux nouvelles technologies de reproduction de l'image et du son. Elle se focalise sur la langue telle qu'elle est parlée dans la vie quotidienne c'est-à-dire elle donne la priorité à l'oral que l'écrit, Ginette Barbé et JANETTE COURTILLON notent à ce sujet que : « *cette méthodologie imposait une vision de la langue comme totalité, présentée globalement et constituant un support pour apprendre à communiquer*<sup>14</sup> ».

Donc, c'est l'apprenant qui va s'approprier la compréhension globale de la structure de la langue grâce à des moyennes audio-visuelles qu'on utilise au sein de la classe pour favoriser la communication verbale chez les apprenants.

Cependant, La méthodologie audio-visuelle (désormais SGAV)<sup>15</sup> a été critiquée parce qu'elle ne se focalise pas sur l'authenticité.

#### **1 – 4 – 5 – La méthodologie SGAV :**

Est d'origine européenne, elle trouvait son expression suite à la deuxième guerre mondiale où l'Anglais domine et devient de plus en plus la langue des communications internationales, c'est une méthode d'enseignement/ apprentissage et une variante de la méthode audio-visuelle, Ce sont les équipes de Zagreb et de Saint Cloud qui donnaient ses premières formulations théoriques « structuro-globale audio-visuelle ».

---

<sup>14</sup> Barbé, G & COURTILLON, J (2005), Apprentissage d'une langue étrangère/seconde. Bruxelles : rue des Minimes, p24.

<sup>15</sup> structuro-globale-audiovisuelle.

Le premier cours suivant la méthode SGAV est la méthode voix et image de France (Vif), publié par le « CREDIF<sup>16</sup> ». L'accent est mis sur l'utilisation du son et de l'image. Les concepteurs de cette méthodologie donnent la priorité à la communication orale, Il fallait apprendre non seulement à parler mais à entendre et créer des automatismes.

GUBERINA de l'Université de Zagreb pense que : « *La méthode SGAV s'appuie sur la fonction communicative du langage, qui est sa fonction fondamentale. Voilà pourquoi la base de l'enseignement selon la méthodologie SGAV est la parole en situation<sup>17</sup> ».*

Nous remarquons que la langue enseignée est une langue de communication, elle permettra à l'apprenant de se débrouiller dans une situation de communication courante, l'objectif est de développer chez lui une compétence de communication à partir d'une situation présentée au moyen d'un support audio-visuel (images, mimiques, sons....) pour accéder au sens.

#### **1 – 4 – 6 – L'approche communicative :**

L'approche communicative est née dans les années 70, en réaction avec les méthodologies précédentes, audio-orale et audio-visuelle. Selon Jean Pierre Cuq l'approche communicative est définie comme suit : « *La désignation approche (S) communicative (S) s'applique au (x) dispositif (s) de choix méthodologiques visant à développer chez l'apprenant la compétence à communiquer<sup>18</sup> ».*

L'approche communicative s'appuie sur l'idée que la langue est un instrument de communication et surtout d'interaction sociale alors que la grammaire était quasiment

---

<sup>16</sup> CREDIF : « centre de recherche et d'étude pour la diffusion du français ».

<sup>17</sup> Ginette Barbé, Janine COURTILLON (2005), Apprentissage d'une langue étrangère/seconde. Bruxelles : rue des Minimes, p.24.

<sup>18</sup> J-p Cuq, *Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde*, paris, 2003, p24.

inexistante elle n'étant pas enseignée pour elle-même, l'apprenant est obligé d'acquérir des savoir-faire à partir du contexte social autrement dit, il doit employer le code linguistique dans des situations de communications qui vont lui favoriser son emploi dans sa vie quotidienne.

Donc, l'oral est présent et on peut évoluer la langue avec la compétence communicative ayant pour objectif « *d'ancrer la compétence communicative dans le développement de la culture générale des élèves* <sup>19</sup> ». L'approche se compose de certaines composantes telles que : (la composante linguistique, sociolinguistique, pragmatique...).

Par ailleurs, L'analyse des besoins langagiers des apprenants détermine le contenu du cours et l'identification des besoins langagiers est effectuée par un questionnaire dans une enquête à grande échelle dont on sait interroger sur la mise en place dispositif didactique et pédagogique dans l'urgence de la formation pour des catégories plus différentes (touristes, voyageurs, spécialistes, adolescents et professionnels de leurs pays. Aussi, Lors des premières applications de l'approche communicative, le rôle du professeur a considérablement évolué. Il n'est plus le maître qui détient le savoir mais il est un médiateur entre le savoir et l'apprenant, il est le guide de l'activité d'apprentissage il corrige les fautes des apprenants dans ce cas ces apprenants seront actifs car ils sont en train d'apprendre. Le but essentiel est une compétence linguistique soulignée d'où la prédominance des savoir-faire, Il est à noter que l'approche communicative avait recours à des documents authentiques c'est-à-dire des documents près de la réalité culturelle.

Ce qui est judicieux à retenir c'est que contrairement aux autres méthodologies, l'approche communicative vise à valoriser la compréhension orale et écrite, le recours à la langue maternelle est toléré car il permet un gain de temps d'énergie.

---

<sup>19</sup> GOULLIER, Francis. *Les outils de conseil de l'Europe en classe de langue*. Didier, 2005, p : 127.

Parmi ces méthodologies et approches il y a un objectif commun qui donne l'importance à l'oral dans les différents programmes et contenus d'apprentissage des langues et qui tente de lui accorder une place particulière dans le cours de langue, notamment sur l'aspect communicationnel de la langue cible.

## 1 – 5 – La compréhension orale selon le cadre européen (CECRL) :

CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE POUR L'APPRENTISSAGE / ENSEIGNEMENT DES LANGUES

	A1	A2	B1	B2	C1	C2	
<b>C O M P R E N D R E</b>	<b>Écouter</b>	Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.	Je peux comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui me concerne de très près (par ex. moi-même, ma famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Je peux saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.	Je peux comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc. Je peux comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent à titre personnel ou professionnel si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.	Je peux comprendre des conférences et des discours assez longs et même suivre une argumentation complexe si le sujet m'en est relativement familier. Je peux comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations. Je peux comprendre la plupart des films en langue standard.	Je peux comprendre un long discours même s'il n'est pas clairement structuré et que les articulations sont seulement implicites. Je peux comprendre les émissions de télévision et les films sans trop d'effort.	Je n'ai aucune difficulté à comprendre le langage oral, que ce soit dans les conditions du direct ou dans les médias et quand on parle vite, à condition d'avoir du temps pour me familiariser avec un accent particulier.
	<b>Lire</b>	Je peux comprendre des noms familiers, des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.	Je peux lire des textes courts très simples. Je peux trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les petites publicités, les prospectus, les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles courtes et simples.	Je peux comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à mon travail. Je peux comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles.	Je peux lire des articles et des rapports sur des questions contemporaines dans lesquels les auteurs adoptent une attitude particulière ou un certain point de vue. Je peux comprendre un texte littéraire contemporain en prose.	Je peux comprendre des textes factuels ou littéraires longs et complexes et en apprécier les différences de style. Je peux comprendre des articles spécialisés et de longues instructions techniques même lorsqu'ils ne sont pas en relation avec mon domaine.	Je peux lire sans effort tout type de texte même abstrait ou complexe quant au fond ou à la forme, par exemple un manuel, un article spécialisé ou une œuvre littéraire.
<b>P A R L E R</b>	<b>Prendre part à une conversation</b>	Je peux communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à m'aider à formuler ce que j'essaie de dire. Je peux poser des questions simples sur des sujets familiers ou sur ce dont j'ai immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions.	Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation.	Je peux faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays où la langue est parlée. Je peux prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel qui concernent la vie quotidienne (par exemple famille, loisirs, travail, voyage et actualité).	Je peux communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance qui rend possible une interaction normale avec un interlocuteur natif. Je peux participer activement à une conversation dans des situations familières, présenter et défendre mes opinions.	Je peux m'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher mes mots. Je peux utiliser la langue de manière souple et efficace pour des relations sociales ou professionnelles. Je peux exprimer mes idées et opinions et lier mes interventions à celles de mes interlocuteurs.	Je peux participer sans effort à toute conversation ou discussion et je suis aussi très à l'aise avec les expressions idiomatiques et les tournures courantes. Je peux m'exprimer couramment et préciser avec précision de fines nuances de sens. En cas de difficulté, je peux faire marche arrière pour y remédier avec assez d'habileté et pour qu'elle passe presque inaperçue.
	<b>S'exprimer oralement en continu</b>	Je peux utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire mon lieu d'habitation et les gens que je connais.	Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.	Je peux articuler des expressions de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, mes rêves, mes espoirs ou mes buts. Je peux brièvement donner les raisons et explications de mes opinions ou projets. Je peux raconter une histoire ou l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer mes réactions.	Je peux m'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à mes centres d'intérêt. Je peux développer un point de vue sur un sujet d'actualité et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.	Je peux présenter des descriptions claires et détaillées de sujets complexes, en intégrant des thèmes qui leur sont liés, en développant certains points et en terminant mon intervention de façon appropriée.	Je peux présenter une description ou une argumentation claire et fluide dans un style adapté au contexte, construire une présentation de façon logique et aider mon auditeur à remarquer et à se rappeler les points importants.
<b>É C R I R E</b>	<b>Écrire</b>	Je peux écrire une courte carte postale simple, par exemple de vacances. Je peux porter des détails personnels dans un questionnaire, inscrire par exemple mon nom, ma nationalité et mon adresse sur une fiche d'hôtel.	Je peux écrire des notes et messages simples et courts. Je peux écrire une lettre personnelle très simple, par exemple de remerciements.	Je peux écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou qui m'intéressent personnellement. Je peux écrire des lettres personnelles pour décrire expériences et impressions.	Je peux écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à mes intérêts. Je peux écrire un essai ou un rapport en transmettant une information ou en exposant des raisons pour ou contre une opinion donnée. Je peux écrire des lettres qui mettent en valeur le sens que j'attribue personnellement aux événements et aux expériences.	Je peux m'exprimer dans un texte clair et bien structuré et développer mon point de vue. Je peux écrire sur des sujets complexes dans une lettre, un essai ou un rapport, en soulignant les points que je juge importants. Je peux adopter un style adapté au destinataire.	Je peux écrire un texte clair, fluide et stylistiquement adapté aux circonstances. Je peux rédiger des lettres, rapports ou articles complexes, avec une construction claire permettant au lecteur d'en saisir et de mémoriser les points importants. Je peux résumer et critiquer par écrit un ouvrage professionnel ou une œuvre littéraire.

Selon le (C.E.C.R.L), la compétence est définie : « *Comme l'ensemble des connaissances, des habiletés et des dispositions qui permettent d'agir<sup>20</sup>* ». Et que la compétence de communication met l'accent sur tout l'être humain s'inscrivant donc dans un cadre de

<sup>20</sup> Par souci de clarté, les pages indiquées dans les parenthèses renvoient directement à celles du *CECR*. Pour de plus amples précisions, il est possible de s'y reporter.

compétences générales, elle s'énonce en savoir, savoir-faire, savoir être et savoir apprendre dans les discours didactiques ayant pour objectif le développement de la personnalité de tout apprenant.

Donc, Le modèle que le CECRL propose, permet bien sûr de structurer l'organisation des enseignements et en soulignant que la langue et la culture constitue une seule entité. « *La langue n'est pas seulement une donnée essentielle de la culture, c'est aussi un moyen d'accès aux manifestations de la culture*<sup>21</sup> ».

Nous remarquons que le cadre européen (CECRL) reste cependant centré sur la langue qu'elle soit maternelle ou étrangère, la définition proposée par le CECRL est particulièrement ambitieuse :

*« Les stratégies sont le moyen utilisé par l'usager d'une langue pour mobiliser et équilibrer ses ressources et pour mettre en œuvre des aptitudes et des opérations afin de répondre aux exigences de la communication en situation et d'exécuter la tâche avec succès et de la façon la plus complète et la plus économique possible – en fonction de son but précis » (p. 48).*

### **1 – 6 – Les supports de la compréhension orale :**

La compréhension orale permettra de comprendre des documents authentiques par des supports audio-visuels qui vont faciliter et renforcer la compréhension orale d'une situation d'apprentissage :

#### **1 – 6 – 1– Les documents sonores :**

Le support le plus convenable pour ce type d'activité, il s'agit d'enregistrement audio (Cassette, CD, DVD) ou des émissions radio phoniques télévisées. Certainement la télévision et le document vidéo représente un témoignage directe de la réalité sociale et culturelle et favorise la compréhension et l'acquisition d'une véritable compétence culturelle. Le document sonore doit

---

<sup>21</sup> Ibid.p12.

être compréhensible et adapté au niveau des apprenants notant la vitesse moyenne, la bonne qualité du son et l'enregistrement minimal utilisé dans ce document.

#### **1 – 6 – 2 – Les textes oralisés :**

Les apprenants vont être mis à l'écoute par des textes lus par l'enseignant, il s'agit par exemple d'écouter la lecture d'un récit, d'un compte rendu ou d'un texte argumentatif à partir desquels l'apprenant va cibler la chronologie des événements, prendre des notes sur des idées principales ou tenter de trouver des arguments ou des articulateurs.

#### **1 – 6 – 3 – L'image :**

Elle est définie par le dictionnaire Larousse (2005) comme : « *Ensemble de points ou d'éléments représentatifs de l'apparence d'un objet, formés à partir du rayonnement émis, réfléchi, diffusé ou transmis par l'objet* ». L'image est utilisée comme une représentation symbolique, elle présente une véritable aide aux apprenants en facilitant la compréhension des messages transmis par l'image, Elle donne plus d'illustration et d'enrichissement qui motivent plus les apprenants.

#### **1 – 6 – 4 – Le manuel :**

Le manuel scolaire est un support indispensable, habituel, utilisé dans tous les établissements scolaires en tant que moyen de savoir et d'apprentissage sur lesquels les élèves appuient leur question de compréhension du texte, il peut être un livre ou un ouvrage qui accompagne quotidiennement nos apprenants.

#### **1 – 7 – La compréhension orale dans le programme de 2<sup>ème</sup> année secondaire :**

Dans une démarche de résolution situations problèmes, dans le respect des valeurs et par la mise en œuvre de compétences transversales, l'élève est capable de comprendre et de produire à l'oral et à l'écrit des textes explicatifs, prescriptifs, narratifs et argumentatifs en adéquation avec la situation de communication, la compréhension orale est : « *un exercice où*

*l'on propose à l'élève de lire ou d'écouter un texte plus ou moins long et on lui demande ensuite de répondre à une série de questions visant à vérifier sa compréhension de message<sup>22</sup>... » .*

Elle est donc la compétence que l'enseignant cherche à l'installer chez ses apprenants dans chaque séquence, elle est conçue comme l'une des étapes principales de la communication orale dans le programme de la 2AS.

L'apprenant doit apprendre à écouter, à habituer son oreille aux différents sons et essayer de comprendre le sens. Il doit prendre conscience de l'importance de la compréhension orale, elle va l'aider à développer de nouvelles stratégies d'apprentissages des langues où il sera capable de : repérer des informations et les organiser, communiquer avec l'autre et maîtriser la langue.

Bien sûr, l'apprenant doit être mis dans des situations d'écoute convenables au niveau de chaque projet didactique présenté. Dans un tableau nous allons résumer les activités de la compréhension orale dans le programme de 2AS :

Projet	Les activités de compréhension orale	Pages
Projet1 Séquence 1 et 2 : discours objectif.	<ul style="list-style-type: none"><li>_ Interroger le système énonciatif pour aboutir à la visée communicative de l'auteur.</li><li>_ Repérer les marques de subjectivité.</li><li>_ Identifier des procédés explicatifs.</li><li>_ Identification du discours objectif et repérage des articulateurs.</li><li>_ Identification des étapes de la démarche inductive ou déductive.</li></ul>	07

<sup>22</sup> Le dictionnaire actuel de l'éducation le genre, 1993.

	_Champs lexical relatif au domaine scientifique.	
Projet2 Séquence 1 : discours théâtral. Séquence2 : le plaidoyer et le réquisitoire.	Discours théâtral : _ Prise de position vis-à-vis à un contenu. _ Complétion d'un tableau identifiant les différents paramètres de la situation de communication. _ Interprétation d'un geste, une mimique. Le plaidoyer et le réquisitoire : _ Emettre des hypothèses de sens sur le contenu du message oral. _ Identification de la thèse défendue, des arguments et des exemples. _ Repérage des types de lexique utilisé et justification de son emploi.	16 jusqu'à 20
Projet 3 La nouvelle.	_ Etude de système énonciatif. _ Repérage des procédés d'anticipation. _ Relève du champ lexical de la science. _ Repérages des mots inventés.	25
Projet 4 : Reportage touristique	_ Identification de la situation de communication. _ Identification du lieu présenté/écrit. _ Identification et interprétation de la présente de journaliste. _ Sélection des informations essentielles _ Repérage des passages narratifs, descriptifs.	30

Tableau récapitulatif des activités de compréhension orale (2<sup>ème</sup> année secondaire).

**Commentaire :**

« Privilégier la communication orale avec le groupe- classe et avec l'enseignant pour faciliter la prise de la parole et viser à développer les compétences de compréhension de l'oral et d'expression<sup>23</sup> ». D'après le tableau et d'après la citation, La compréhension orale prend une place fondamentale à travers les projets didactiques et dans toute situation d'apprentissage en tant que compétence et moyen de formation et en tant que activité qui permet à l'apprenant de s'exprimer, de prendre position dans une situation d'écoute et de parole.

Les activités de la compréhension orale ont leur valeur linguistique et communicative dans l'apprentissage de la langue en s'appuyant sur des moyens pédagogiques convenables comme celui de la vidéo qui va mettre toute une situation d'apprentissage en réussite en tant que moyen audio-visuel efficace et motivant qui permet à l'apprenant de se libérer, de réagir et de se montrer.

**Conclusion :**

La compréhension orale est l'une des activités majeures de l'enseignement puisqu'elle améliore les expressions orales et écrites des apprenants et développe la capacité d'écoute chez eux. D'autre part, pour l'acquisition de cette compétence l'enseignant doit utiliser des enregistrements, des textes oralisés et des images animées. C'est pourquoi, dans le deuxième chapitre on va aborder l'exploitation de la vidéo pour enseigner l'activité de l'oral en classe de FLE.

---

<sup>23</sup> Document d'accompagnement de la 2ème AM, 2011, p.20.

# **Chapitre II**

**La vidéo pour motiver en  
compréhension orale en classe de FLE**

## **Introduction :**

Actuellement, l'utilisation des supports vidéo en classe participe à l'évolution de l'enseignement/apprentissage du FLE car ils permettent à l'enseignant de langue étrangère de mettre ses apprenants en contact avec la langue en motivant leur prise de parole grâce à l'image et au son. C'est pour cela que ces supports pédagogiques prennent leur importance et leur efficacité dans l'enseignement de la compréhension orale. Donc, On va définir ce support pédagogique pour montrer son usage et sa valeur.

### **2 – 1 Qu'est-ce qu'une vidéo ?**

Selon le dictionnaire "le petit Robert" la vidéo est : « *la technique qui permet d'enregistrer l'image et le son sur un support magnétique ou numérique, et de les retransmettre sur un écran de visualisation*<sup>24</sup> ».

Quand on prend un document Vidéo ce qui est le plus important, c'est d'abord voir la potentialité du document vidéo et surtout de voir les activités qu'on peut faire avec .Donc, Il est un ensemble des techniques permettant la visualisation ou bien l'enregistrement des images animées accompagnées du son pour que l'auditeur puisse écouter des voix différentes.

Pour JEAN-MICHEL DUCROT : « *La vidéo est le moyen de susciter chez l'apprenant des réactions. Ils focaliseront leur attention sur un support encore relativement peu usité, et bien plus attractif*<sup>25</sup> ».

Devant ce support l'apprenant se voit apte à réagir, à s'impliquer, à se positionner vis-à-vis à ce qu'il écoute et à ce qu'il voit, il est sûr que la vidéo éveille en lui l'envie de parler et de s'exprimer attentivement.

---

<sup>24</sup> Petit ROBERT de la langue française, 2008.

<sup>25</sup> Ibidem.

## **2 – 2- Les différents types du document vidéo :**

### **2 – 2 – 1 Document authentique :**

Selon le dictionnaire le Robert : « *Le document authentique est un document écrit, audio ou audiovisuel destiné au départ à des locuteurs natifs mais que l'enseignant collecte pour l'utiliser dans des activités qu'il va proposer en classe*<sup>26</sup>... ».

Le document authentique en tant que moyen éducatif qui permet la mise en œuvre des activités et qui met les étudiants en contact directe avec la langue dans la classe, il présente la langue en situation ce qui la rend naturelle et vivante. Les documents authentiques paraissent en didactique des langues avec l'engagement de la méthode SGAV. Ils peuvent être soit : des documents écrits, soit des documents audio, soit des documents audiovisuels.

### **2 – 2 – 2 Document fabriqué :**

Il désigne : « *Tout support didactique élaboré en fonction de critères linguistiques et pédagogiques précis en vue de l'apprentissage d'une langue étrangère*<sup>27</sup> ».

L'usage d'un document fabriqué est jugé réducteur et coupé d'un ancrage dans la culture autre par rapport au document authentique qui se veut préférable dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères car cela nous aide à créer des situations d'interaction qui se produisent en milieu naturel.

Dans la didactique des langues, l'emploi du terme document ou support est indifférencié : « *Les supports correspondent à des documents soit transformés ou élaborés à des fins spécifiquement pédagogiques*<sup>28</sup> ». Il s'agit de l'exploitation des documents fabriqués,

---

<sup>26</sup> Dictionnaire Le Robert, 2002 : p.14.

<sup>27</sup> Jean Pierre Cuq, *Ibidem*.

<sup>28</sup> Danielle BAILLY, *les mots de la didactique des langues : le cas de l'anglais - lexique*, OPHRYS.

authentiques dans une classe de langues. La différence entre un document et un support se diffère d'une part, le document a des objectifs non didactiques et d'autre part, le support a des objectifs didactiques.

### **2 – 3 La vidéo comme support didactique en compréhension orale :**

Ce support didactique constitue un véritable support pour la réalisation des apprentissages et l'exploitation des informations comme le confirme Archer .M il : *« est un outil au service de la mise en œuvre des apprentissages. Il contient des informations dans l'intention d'être communiquées ».*

Et Archer MAURICE le définit comme *« un support qui a du sens parce qu'il doit permettre le réinvestissement des apprentissages dans des tâches et des contextes donnés ».* Archer MAURICE (2012 : 21).

Ce type de document devient de plus en plus une condition pour plus de motivation et de stimulation des apprenants. Il est un moyen qui permet de répondre à tous les difficultés de ces derniers et au même temps de soutenir principalement les enseignants dans leur tâche éducative. Ce moyen reste en instrument idéal pour maintenir une situation de compréhension et répondre aux besoins des apprenants. Par conséquent, il renforce et enrichit une situation d'apprentissage.

### **2 – 4 Comment peut-on exploiter la vidéo :**

La préparation des supports audio-visuels est une activité centrale dans l'accès aux données en langue, la séance s'articule autour de trois moments avant, pendant et après le visionnement. Pour cela, Ducrot propose des activités autour de l'utilisation de support vidéo de la manière suivante :

## **2 – 4- 1 Utilisation de l'image sans le son :**

Cela veut dire on visionne l'image sans utiliser le son, le type de support vidéo utilisé peut être un documentaire, un reportage, un film....etc.

Associé à l'image, cela fait travailler la mémoire visuelle de l'apprenant qui permet de retenir et de réutiliser les informations visuelles en analysant l'image autrement dit l'apprenant doit apprendre comment déchiffrer les signes non verbaux, c'est un bon moyen pour amener les apprenants à une meilleure compréhension orale. Le visionnement n'a duré que trois minutes au maximum et cette étape est composée de trois types de visionnement :

1 - Avant le premier visionnement, l'enseignant demande à ses apprenants de déterminer le type de séquence vidéo à savoir : le cadre spatio-temporel, le nombre de personnages, .....etc. « Ce premier visionnement 'muet' permet également au professeur d'aider l'élève à bien regarder l'image, à la bien analyser, afin de comprendre à la fois ce qu'elle représente<sup>29</sup> ».

2 - Lors du second visionnement, ils seront capables de décrire à l'oral ce qu'ils ont vu, et feront des hypothèses.

3 – Après le troisième visionnement, Le professeur demande encore une fois d'imaginer la conversation qui se déroule entre les personnages et d'imaginer les slogans s'il s'agit d'une publicité. Pour cette activité, il est préférable de les faire travailler en groupe de 3 ou 4 apprenants afin de comprendre les interprétations de chacun.

## **2 – 4 – 2 Utilisation de l'image avec le son :**

Cette étape est différente par rapport à l'étape précédente parce que les apprenants doivent se concentrer sur l'image et le son à la fois, dans ce cas-là, l'image facilite la compréhension du sens globale. Elle passe encore par 3 moments :

---

<sup>29</sup> Martine KERVRAN, Bordas, de L'Apprentissage actif de l'anglais à l'école et de Enseigner l'anglais à l'école avec facilité, 1993, collection Formation des enseignants.

A. Le premier moment : Projetez une ou deux minutes d'un extrait de programme enregistré ou d'une vidéo quelconque, en leur demandant de déterminer de quel type d'émission s'agit-il. Ils devront ici justifier leur réponse en argumentant.

B. Le deuxième moment : les apprenants répètent toutes les informations pour décrire le cadre spatio-temporel, les personnages, les sentiments de chacun. Ces éléments pourront être déterminés grâce aux voix et à la tonalité utilisée.

C. Le troisième moment : c'est la dernière étape où les apprenants de la langue étrangère réfléchissent bien pour développer leur imagination sur tout ce qu'ils ont entendu puis ils reformulent le contenu de la vidéo.

#### **2 – 4 – 3 Utilisation de la vidéo : compléter une histoire :**

Après avoir choisi un extrait de film de deux ou trois minutes, l'apprenant serait capable de revenir en arrière pour formuler des hypothèses et compléter les événements de l'histoire. Dans cette activité il peut trouver des arguments ou bien des justifications sur ses propres réponses.

#### **2 – 4 – 4 Utilisation de la vidéo comme amorce de débat (niveau avancé) :**

Ce type de vidéo peut lancer un débat entre les apprenants dans la salle de cours. L'enseignant devra choisir à titre d'exemple une séquence de film, une publicité, un extrait de feuilleton ....etc. Après avoir visionné la séquence, les apprenants donnent leur avis sur le contenu vidéo, ils peuvent alors décrire la situation et le déroulement de l'action en utilisant des éléments visionnés lors de la séquence vidéo dans ce cas-là l'enseignant devient modérateur du débat car il est en train de faire parler ses apprenants pour mener un débat.

Dans cet égard Ducrot pense que : La vidéo est considérée comme « *le moyen de lancer également un débat autour d'aspects culturels ou d'aspects polémiques*<sup>30</sup> ».

#### **2 – 4 – 5 L'exercice du « blanc vidéo » :**

Les apprenants sont amenés à imaginer une suite pour compléter le déroulement d'un événement d'un fait.

Cet exercice permet à l'enseignant de tester le degré de la compréhension des messages audio-visuels chez les apprenants.

#### **2 – 4 – 6 Utilisation d'un film visionné dans son intégralité et en faire une synthèse (niveau avancé) :**

Dans cet exercice l'enseignant est libre de ses choix : \_ Soit le professeur fait une pause pendant le visionnement parce que les pauses facilitent la compréhension, c'est une aide précieuse à la compréhension orale. Dans ce contexte Boomer explique que : « *les pauses silencieuses, dans lesquelles toute production vocale s'interrompt, à l'exception éventuellement de bruits respiratoires, et les pauses remplies ou sonores, constituées d'un item quasi lexical (en français)*<sup>31</sup> ».

Il tente de vérifier la capacité de compréhension soit écrite ou bien orale à travers des questions ouvertes.

- Soit il ne fait pas une pause pendant la visualisation. Il donne juste à ses apprenants l'opportunité de faire un résumé de l'histoire, imaginer une autre fin et faire une synthèse.

---

<sup>30</sup> Ibid.

<sup>31</sup> Pause et hésitation en français spontané. [www.up.univ-mrs.fr/veronis/pdf/2004](http://www.up.univ-mrs.fr/veronis/pdf/2004).

## **2 – 4 – 7 Utilisation d'un passage de film choisi pour une activité de grammaire :**

Nous allons choisir des extraits qui exploitent plus précisément et organisent des points de langue. Par exemple, sur l'injonction, sur l'utilisation du subjonctif, et de l'impératif...etc. ce sont des points de langue qu'on sait généralement mais les apprenants commettent des erreurs, cette conceptualisation les aidera à réfléchir sur le fonctionnement de ce point et à mieux l'utiliser. Lors du visionnement, ils doivent découvrir le point grammatical qu'ils vont traiter, le professeur les aidera à trouver ce point. Par la suite, ils devront en visionnant une seconde fois, faire un repérage des occurrences entendues et les relever sur un papier.

## **2 – 5 – La vidéo en classe de FLE :**

L'utilisation de la vidéo en classe de langue est nécessaire pour l'apprentissage des langues étrangères, la vidéo peut être utilisée dans quasiment n'importe quelle activité comme nous le montre Compte :

*« Ce média permet d'accroître l'efficacité du processus d'enseignement [...] De plus, la vidéo provoque l'implication affective de l'apprenant, ce qui constitue l'une des forces-moteur de l'apprentissage ». (1993 : 7).*

Elle nécessite un support (CD ou CD-ROM, DVD ou DVD-ROM, connexion Internet...etc.). De ce fait, QUERE souligne l'importance de cet outil, il pense que : *« pour l'apprentissage de la langue orale, l'usage [de la vidéo] est bien sûr essentiel ».* (1991:38).

Le document vidéo peut aussi être un des supports parmi d'autres exploités pour travailler la compréhension orale.

D'après VEDA ASLIM-Yetis « *un apprenant de niveau débutant peut être motivé positivement s'il peut comprendre des échanges réels*<sup>32</sup> ». L'utilisation de cet outil didactique en classe de français langue étrangère facilite l'acte pédagogique, et rend le cours plus motivant. Il s'agit également d'avoir une vision plus claire de l'univers francophone, qu'ils commencent à appréhender.

A ce propos la vidéo est le remplaçant idéal du manuel scolaire, son intégration motive les étudiants et suscite leur envie et leur curiosité pour apprendre une langue dite étrangère et acquérir par conséquence des nouvelles connaissances et des informations riches.

## **2 – 6 – L'apport de la vidéo en compréhension orale :**

### **2 – 6 – 1 La motivation :**

Dans l'enseignement des langues étrangères, l'apprenant a besoin d'être motivé et stimulé pour qu'il s'implique d'avantage dans une situation d'apprentissage. Il est important de dire que la motivation est un facteur essentiel pour cet apprentissage. Le professeur doit adopter des supports qui attirent l'apprenant pour rendre le cours captivant.

La vidéo est donc un moyen qui motive les apprenants pour pratiquer la langue et qui favorise le plaisir de comprendre et de pratiquer la langue étrangère. PINTRICH et SCHUNK (1996) affirme que : « *la motivation implique l'idée de mouvement, d'une énergie qui pousse à agir et à permettre d'accomplir un travail*<sup>33</sup> ».

### **2 – 6 – 2 – L'image animée, une aide à la compréhension :**

L'image facilite la compréhension des messages pour les apprenants car elle donne des informations claires, c'est une véritable aide pour la compréhension lorsque les

---

<sup>32</sup> A-Y Veda, « *le document authentique. Un exemple d'exploitation en classe de FLE* », synergies Canada/ n°2, 2010, p.36. [En ligne : <http://synergies.lib.uoguelph.ca/article/view/1173>]. Consulté le 5/3/2016.

<sup>33</sup> PINTRISH, Paul, SCHANK, Roger. Motivation en éducation : théorie, recherche et applications. 1996.

apprenants regardent une vidéo, c'est grâce aux mimiques que les apprenants apprennent des habitudes et des codes non verbaux. Dans cet égard, CUQ et GRUCA affirment que :  
*« Avec la vidéo, c'est l'image animée, mobile, qui a fait son intrusion dans la classe : ce nouvelle auxiliaire pédagogique, outre l'attrait qu'il exerce et la possibilité qu'il permet d'introduire une langue variée, actuelle en situation, fournit un réservoir de savoir-faire langagiers et de pratiques de communication. Il facilite la compréhension, car il permet une bonne contextualisation en présentant l'environnement de communication et vision du non-verbale mimique, gestuelle, proxémique) : celui-ci apporte en lui-même folle d'information qui aident à la création du sens<sup>34</sup> ».*

### **2 – 6 – 3 – La langue authentique :**

L'apprentissage d'une langue fait appel à l'oral, cette manière qui va mettre l'apprenant en face à des sons et à des structures langagières. En effet « l'acquisition des savoirs langagiers implique que l'apprenant soit mis en contact avec des discours en langue étrangère<sup>35</sup> ».

L'exploitation d'un document authentique permet aux apprenants d'avoir un contact direct avec l'utilisation réelle de la langue cible, ils s'entraînent toute l'année à entendre la langue française authentique et ils essayent de répéter ce qu'ils ont entendu.

On peut dire que la vidéo est considérée comme un outil d'apprentissage qui peut créer un environnement sonore authentique parce qu'il favorise le plaisir de plonger dans un bain linguistique, communicatif et interculturel.

### **2 – 7 – Les moments de la compréhension orale en classe :**

---

<sup>34</sup> CUQ, J-P et GRUCA, I, Op.cit. p.397.

<sup>35</sup> HOLEC, H. *Des documents authentiques, pour quoi faire ?*, CRCD de Dijon, 1991, p.21.

Selon A-Y, Veda : « exploiter un document oral qu'il soit authentique, didactisé ou fabriqué passe surtout par trois phases : la pré-écoute, l'écoute et la post-écoute<sup>36</sup> ».

### **2 – 7 – 1 Pré-écoute :**

C'est la première étape de la compréhension orale d'un message, les apprenants ne vont pas écouter le document sonore mais ils vont suivre des consignes d'écoute donnés par l'enseignant pour les bien préparer à la compréhension et au même temps attirer leur attention sur ce qu'ils vont écouter , les activités ne dépassent pas les dix minutes.

### **2 – 7 – 2 Ecoute :**

D'après le livre Cool Parents MAKE Happy Kids « *Parler pour que les enfants écoutent, écouter pour que les enfants parlent*<sup>37</sup> »

Mettre les apprenants à l'écoute pour répondre à la tâche donnée par l'enseignant et mettre des hypothèses sur ce qu'ils ont appris. Cette étape se devise en deux parties :

**2 – 7 – 2- 1 La première écoute :** C'est l'étape dans laquelle les apprenants vont réagir d'une manière générale pour répondre à des questions d'ordre générale à titre d'exemple : répondre aux questions suivantes : (qui ? Quand ? À quoi ?...).

**2 – 7 – 2- 2 La deuxième écoute :** Les apprenants doivent être concentrés pour donner des réponses détaillées et précises par exemple suivre la chronologie dans un évènement.

### **2 – 7 – 3 Post-écoute :**

Dans cette dernière étape, les apprenants vont argumenter sur ce qu'ils viennent d'être écoutés, lus et vus et ainsi de discuter des éléments liés au contenu et de réaliser finalement une tâche inspirée du document étudié.

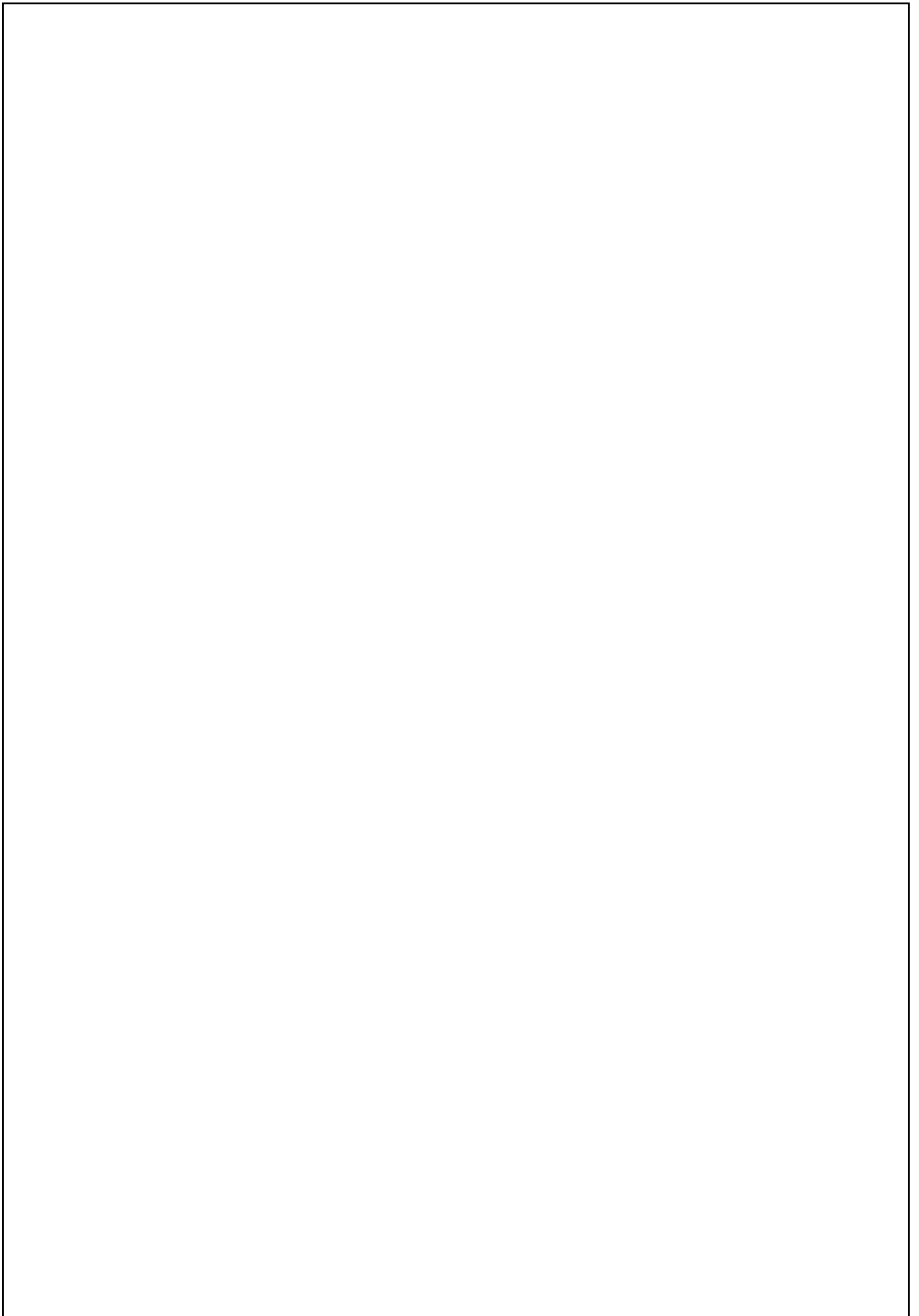
---

<sup>36</sup> VEDA ASLIM-Yetis, ibid. p. 06.

<sup>37</sup> <https://www.coolparentsmakehappykids.com/livre-parler-pour-que-les-enfants-ecoutent-ecouter-pour-que-les-enfants-parlent-faber-et-mazlich/>.

**Conclusion :**

Pour terminer ce chapitre nous pouvons dire que l'usage de la vidéo comme un outil pédagogique est devenu indispensable et obligatoire dans nos classes de langue pour maîtriser une langue dite étrangère, développer chez l'étudiant des compétences à utiliser dans son expression orale, l'apprenant améliore ses capacités d'écoute avant de s'exprimer couramment en français . Cette nouvelle technologie qui motive les étudiants rend le cours plus attrayant, elle permet aussi d'offrir des avantages au service de l'enseignement/apprentissage. Donc, La vidéo est le facteur le plus motivant et efficace pour l'acquisition d'une langue car ces étudiants interagissent plus avec leur Professeur dans une salle de cours.



***Deuxième partie :***

***Partie pratique***

# *Chapitre I :*

## **Collecte des données quantitatives**



## **Introduction :**

Après avoir élaboré notre partie théorique, Nous allons organiser notre travail de la manière suivante : Nous allons consacrer ce dernier chapitre à l'analyse et à l'interprétation des résultats de notre expérimentation. En premier lieu, nous tenterons dans un premier temps de présenter le lieu où nous avons effectué notre recherche, le public visé par notre enquête, notre corpus puis nous allons montrer le matériel utilisé et la méthode à suivre dans notre étude. En second lieu, nous tenterons d'analyser les résultats obtenus du groupe témoin et du groupe expérimental pour indiquer l'importance des documents vidéo.

### **1 – 1 – Présentation du questionnaire :**

Dans le cadre de la réalisation de notre mémoire de fin d'études en master « didactique des langues » qui porte sur la vidéo en classe pour développer la compréhension orale chez les apprenants de 2<sup>ème</sup> année secondaire, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire :

- Sexe : a/Féminin  b/ Masculin
- Expérience professionnelle : .....

1 - Vos apprenants, ont-ils l'habitude de s'exprimer lors de la séance de compréhension orale ?

- Oui
- Non

2 - Pour vous, est-ce que la compréhension orale est-elle ?

- Facultative
- obligatoire

3 - Vos élèves ont-ils des difficultés à l'oral ?

- Oui
- Non

\*Si Oui, selon vous, à quoi sont dues ces difficultés ? .....

.....  
4 - Servez-vous du manuel scolaire pour travailler la compréhension orale ?

- Oui
- Non

5 - Comment trouvez-vous les activités qui y sont proposées ?

- Insuffisantes
- Intéressantes

6 - Quels types de supports vous exploitez pour travailler la compréhension orale ?

- un reportage
- des dessins animés
- une interview d'un personnage

7 - Avez-vous déjà travaillé avec la vidéo en compréhension orale ?

- Oui
- Non

8 – Quels outils pédagogiques que vous utilisez dans votre classe pour enseigner l'oral ?

.....  
.....

9 – Trouvez-vous que l'exploitation des supports audiovisuels motive les apprenants ?

- Oui
- Non

Merci pour votre aimable contribution

### **1 – 2 – Présentation du lieu de l'enquête :**

On a commencé notre travail de recherche au lycée Kamel Abdellah Bacha. Ce dernier se situe dans la wilaya de Mila et plus précisément à REDJAS. IL se compose de différents services administratifs : un bureau du directeur, bureau du surveillant général, des bureaux pour les surveillants, une grande Bibliothèque et des salles de cours.

Nous avons mené une séance de travail pour la compréhension de l'oral en utilisant un support manuel.

Ensuite, Nous avons programmé une autre séance en travaillant avec un support vidéo afin d'effectuer nos observations.

La salle contient des tables, un Data Show, un écran interactif doté d'une résolution HD, tout cela va motiver l'apprenant.

### **1 – 3 – Description du public :**

Notre échantillon constitue deux classes de 2èmeAS, Filière lettres et langues étrangères. La première classe est composée de 20 étudiants alors que l'autre classe est composée de 22 étudiants, certains ont passé un cycle de 6 ans au primaire et d'autres seulement 5ans. Leurs âges varient entre 17 ans et 20 ans.

Dans la première classe, nous avons rencontré un professeur qui avait de l'expérience, il avait plus de 25 ans d'expérience et qui nous a dit qu'il avait eu des difficultés au début de sa carrière mais avec le temps il aimait ce domaine d'enseignement.

Dans la deuxième classe, l'enseignante avec qui nous avons assisté dans la salle de cours est titulaire aussi, elle possède une expérience de 10 ans.

Concernant le nombre d'apprenants avec qui nous avons mené notre recherche on peut le résumer au tableau suivant :

Classes	Garçons	filles	Nombre d'apprenants
Première classe (groupe1)	6	14	20
Deuxième classe (groupe 2)	4	18	22

Dans chaque groupe il y avait de bons apprenants, des apprenants moyens et d'autres qui sont faibles selon leurs moyennes.

Pour le questionnaire, nous l'avons proposé aux enseignants de français dans cet établissement et dans des autres établissements.

#### **1 – 4 – Présentation du matériel :**

Nous avons utilisé le matériel suivant afin de réaliser notre objectif : un micro-ordinateur portable accompagné de haut-parleurs et d'un câble, un Data Show avec un drap blanc et un vidéoprojecteur pour le visionnement.

#### **1 – 5 – Présentation et analyse des résultats :**

Pour faire l'analyse de notre recherche, nous avons élaboré une grille d'observation :

Critère	Première classe (groupe 1)	Deuxième classe (groupe 2)
<b>silence</b>	Bon	Classe un peu bruyante
<b>Concentration</b>	Bonne	Turbulente
<b>Répétition</b>	présente	Assez présente
<b>Réponses complètes</b>	10	9
<b>prononciation</b>	correcte	Parfois correcte
<b>Prise de parole</b>	11 apprenants (environ 55%)	10 apprenants (environ 45%)
<b>échange</b>	Actif	Sens unique
<b>Position des tables</b>	En « U »	« U »

#### **1 – Silence :**

Nous constatons que les apprenants du groupe 1 gardent leur silence et suivent leur cours parce que la présence de Data Show (image et sens) attire leur attention alors que dans le groupe 2, la concentration est bonne pour les apprenants qui sont brillants après la demande de l'enseignante et les autres bavardent et murmurent à l'oreille de leurs camarades.

## **2 – Concentration :**

La plupart des apprenants dans les deux classes (groupe 1 et groupe 2) ont l'air d'être très motivés et surtout les éléments brillants. Par contre le reste des apprenants dans le groupe 2 bavarde toujours.

## **3 – Répétition :**

Elle est considérée comme une étape simple par nos apprenants, l'enseignant se base sur la participation en classe, il cherche à faire participer tout le groupe surtout dans la première classe.

## **4 – Réponses complètes :**

Concernant les réponses, chaque apprenant a essayé de répondre aux questions posées par l'enseignant. Dans la salle une, le nombre de réponses complètes était en nombre de 10 réponses alors que le nombre de réponses complètes dans la deuxième salle ne dépasse que 9 réponses.

On constate que les apprenants du premier groupe a bien répondu et formulé leurs hypothèses (20 étudiants). Donc, ils sont plus actifs par rapport aux autres dans l'autre groupe qui sont nombreux (22 étudiants), ils ont trouvé des difficultés peut-être.

## **5 – Prononciation :**

La majorité de nos apprenants trouvent des difficultés quand ils prononcent des sons et surtout les débutants, ils ont du mal à prononcer les lettres à titre d'exemple : des voyelles comme les sons : « u – i », « e – é » et des consonnes comme les sons : « p » et « b ». Ce problème devient un obstacle qui affecte le niveau de l'apprenant, il est toujours remarquable en classe de FLE.

#### **6 – Prise de parole :**

D'après le tableau et selon nos informations, le pourcentage des apprenants qui ont pris la parole pendant la séance est plus élevé dans la première classe (environ de 55%) c'est-à-dire ils représentent plus de la moitié des apprenants qui ont été en train d'interagir avec le professeur.

D'autre part, nous pouvons dire que les apprenants de la 2<sup>ème</sup> classe (environ 45 %) ont été moins interactifs avec leur professeur.

#### **7 – Échange :**

Dans la 1<sup>ère</sup> classe, les étudiants travaillaient sérieusement avec leur professeur, ils étaient en contact avec lui, le professeur pose des questions alors que les autres répondent dans ce cas l'échange était remarquable entre l'enseignant et l'apprenant grâce au support vidéo qui rend le cours plus attrayant aux yeux des apprenants. Cependant, les étudiants de la 2<sup>ème</sup> classe ne faisaient pas beaucoup d'effort comme l'autre groupe sauf quelques éléments.

#### **8 – Position des tables :**

Nous avons décidé de mettre les apprenants dans les deux classes sous forme d'un « U » pour bien les contrôler et observer leurs réactions ce qui permet de créer un climat favorable de participation de la part des apprenants.

**Conclusion :**

D'après notre observation effectuée pour découvrir l'efficacité d'un support vidéo dans une salle de cours, nous avons obtenu ces résultats :

\_ Le support vidéo motive et encourage les apprenants à prendre la parole.

\_ À travers des documents vidéo l'apprenant peut argumenter à l'oral comme à l'écrit et développe sa compétence communicative orale.

\_ Il facilite l'échange des réponses entre l'enseignant et l'apprenant. Le support vidéo peut aussi créer une ambiance agréable au sein de groupe pour apprendre une langue.

---

---

# Chapitre II

## Observation de classe

## **Introduction :**

Pour éclaircir d'avantage nos hypothèses et confirmer l'efficacité du document vidéo dans l'apprentissage des compétences orales, nous avons organisé notre travail de la manière suivante:

Nous allons dans un premier temps présenter la méthode et le corpus. Par la suite, nous allons observer et décrire le cours et on termine par présenter le lieu de l'enquête et mettre en considération l'analyse des résultats de questionnaire.

### **2 – 1 – Présentation de la méthode et du corpus ( CECRL ) :**

L'enseignant joue un rôle très intéressant dans le processus d'apprentissage, il transfère ses connaissances directement aux apprenants, chaque enseignant a sa propre méthode. Quant à nous, on a décidé de mettre les apprenants sous forme d'un « U » pour que tout le monde puisse regarder et entendre clairement le support vidéo, l'objectif de la séance est de voir l'efficacité des supports audio-visuels et en même temps on observe les réactions des apprenants.

Après avoir terminé la séance, nous avons eu deux corpus : les copies du groupe témoin et les copies du groupe expérimental.

### **2 – 2 – Observation et description du cours :**

Nous avons assisté à deux séances de compréhension orale pendant une demi-heure dans les deux classes, dans la première séance l'enseignant a commencé par mentionner sur le tableau « la page numéro 35 du manuel scolaire »<sup>38</sup> sur lequel il y a le sujet proposé de comprendre sur la pollution accompagné par un message iconique, une image représente le

---

<sup>38</sup> Voir annexe numéro 1.

phénomène naturel de la pollution, l'enseignant leur a donné six minutes d'observation et de réflexion.

Dans la deuxième séance, Nous avons trouvé l'enseignant qui a été en train de préparer une vidéo<sup>39</sup> pour le travail d'un acte de compréhension orale, chaque enseignant a commencé par invité les apprenants à écouter et à regarder attentivement la vidéo. Les deux séances ont pour objectif d'attirer l'attention des apprenants en les motivant par l'IMAGE et le SON pour repérer le thème et suivre les différentes informations selon qu'elles renvoient aux causes ou aux conséquences de la pollution.

En fin, On termine par la phase finale qui a été programmée pour la synthèse (résumé du contenu).

## **2 – 3 – Lieu de l'enquête :**

Dans le cadre de la réalisation de notre mémoire de fin d'études en master 2 « didactique des langues » qui porte sur l'exploitation de la vidéo pour enseigner la compréhension de l'oral en classe de FLE, nous avons élaboré un questionnaire aux enseignants de Français, nous avons choisi 10 enseignants dans trois établissements différents : Lycée Kamel Abdellah Bacha, Lycée 19 Mars 1962, Lycée Houari Boumediene puis nous avons obtenu ces résultats :

## **2– 4 – Présentation et analyse des résultats :**

### **2– 4 –1– Sexes :**

Sexe	Nombre	Pourcentage
Féminin	6	60%
Masculin	4	40%

*Tableau 01 : Le sexe.*

---

<sup>39</sup> Visitez le site <https://www.youtube.com/watch?v=jkyZlpfrQnM>

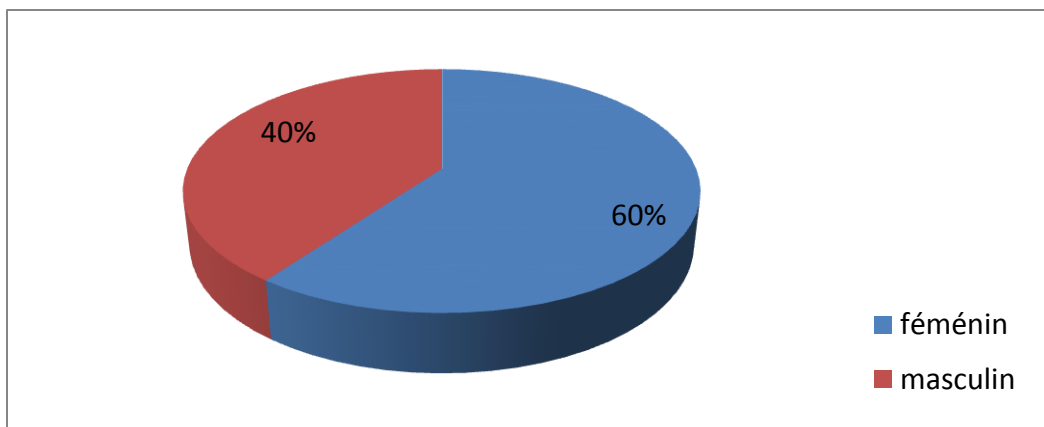


Figure1 : le sexe

**Présentation des résultats et commentaire :**

On constate que le nombre des enseignantes (60 %) est supérieur à celui des enseignants (40 %), il est clair que le féminin est dominant vis-à-vis du masculin au niveau du secteur de l'enseignement, cela peut être justifié par le fait que les femmes s'intéressent davantage à l'enseignement du français que les hommes.

**2- 4 - 2 - l'expérience :**

Réponses	Nombre	Pourcentage
moins de dix ans	2	20%
dix ans et plus	8	80%

Tableau 2 : l'expérience.

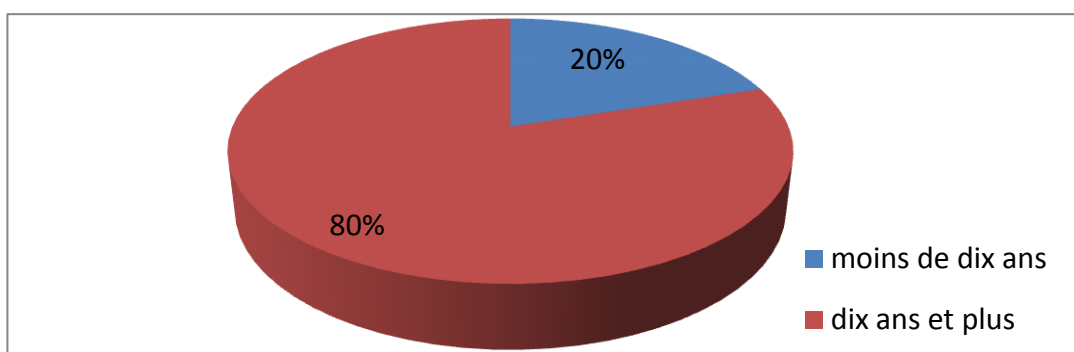


Figure 2 : l'expérience.

**Présentation des résultats et Commentaire :**

Nous sommes arrivés à l'évidence que les plus anciens et les plus expérimentés (80%) sont toujours majoritaires par rapport au moins expérimentés (20%), c'est un atout pour la formation et l'encadrement.

**Question1 :**

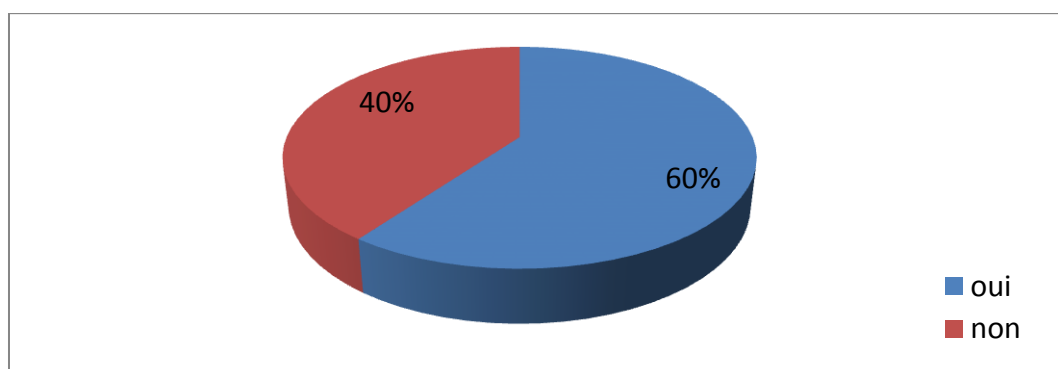
Vos apprenants, ont-ils l'habitude de s'exprimer lors d'une séance de compréhension orale?

Oui                       Non

Résultat :

Réponses	Nombre	Pourcentage
oui	6	60%
non	4	40%

**Tableau 03 : Les apprenants et leur tentative à l'oral.**



**Figure 03 : Les apprenants et leur tentative à l'oral.**

**Présentation des résultats et commentaire**

Nous constatons dans cette figure que ceux qui s'expriment pendant une séance de compréhension orale sont nombreux (60 %) par rapport aux autres (40 %) qui ne communiquent pas, tout dépend du milieu social et familial.

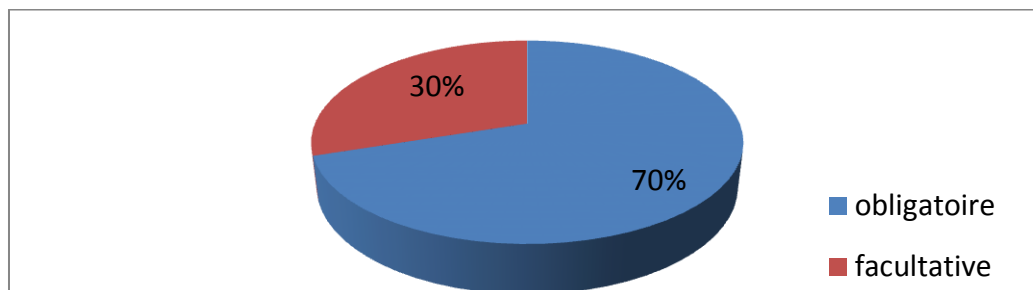
**Question 02:**

2. Pour vous, est-ce que la compréhension orale est-elle ?

Obligatoire                       Facultative

Réponses	Nombre	Pourcentage
Obligatoire	7	70%
Facultative	3	30%

**Tableau 04 : l'importance de la compréhension.**



**Figure 04 : L'importance de la compréhension orale.**

**Présentation des résultats et commentaire :**

On souligne d'après ce pourcentage élevé (70 %) l'importance et la valeur indiscutable de l'impact de l'oral en tant que moyen libérateur pour s'exprimer, pour communiquer et apprendre afin de maîtriser la langue, donc l'oral doit être l'une des activités les plus pertinentes et les plus indispensables avant toute activité.

**Question 3 :** 3. Vos élèves ont-ils des difficultés à l'oral?

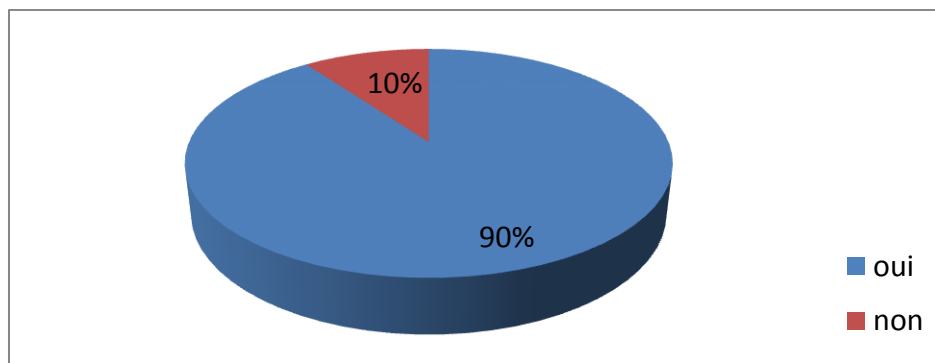
Oui

Non

Résultats :

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	9	90%
Non	1	10%

**Tableau05 : les difficultés rencontrées chez les apprenants lors d'une séance Compréhension orale.**



**Figure 05 : les difficultés rencontrées chez les apprenants lors d'une séance Compréhension orale.**

**Présentation des résultats et commentaire :**

Selon ces résultats, la majorité des apprenants (90 %) ont des difficultés à l'oral. Par contre, le reste qui représente (10 %) ne trouve pas des difficultés, nous pouvons expliquer ça par le manque de moyens pédagogiques adéquats pour enseigner l'oral tel : la vidéo, le Data Show (audiovisuel). Ces moyens sont rarement utilisés au niveau des établissements et le manque de la pratique celle que nous réalisons par une simple et quotidienne lecture.

**Question 04:**

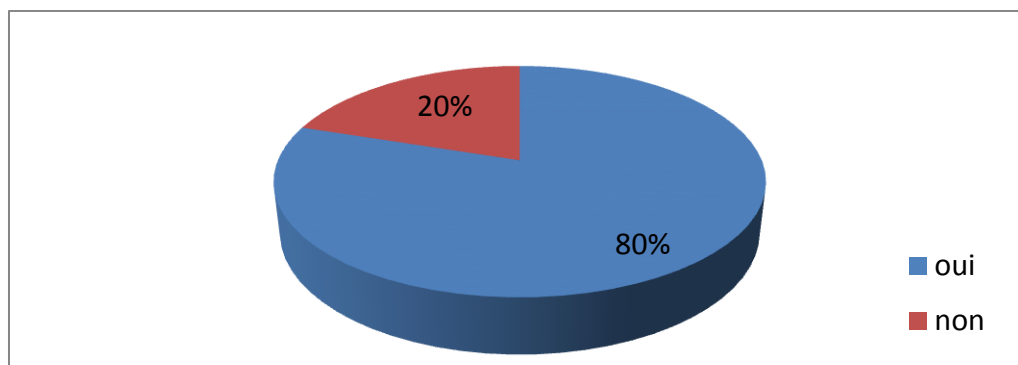
4. servez-vous du manuel scolaire pour travailler la compréhension orale?

Oui

Non

Réponses	Nombre	Pourcentage
oui	8	80%
non	2	20%

**Tbleau06 : Le manuel support pour comprendre l'oral.**



**Figure 06 : Le manuel support pour comprendre l'oral**

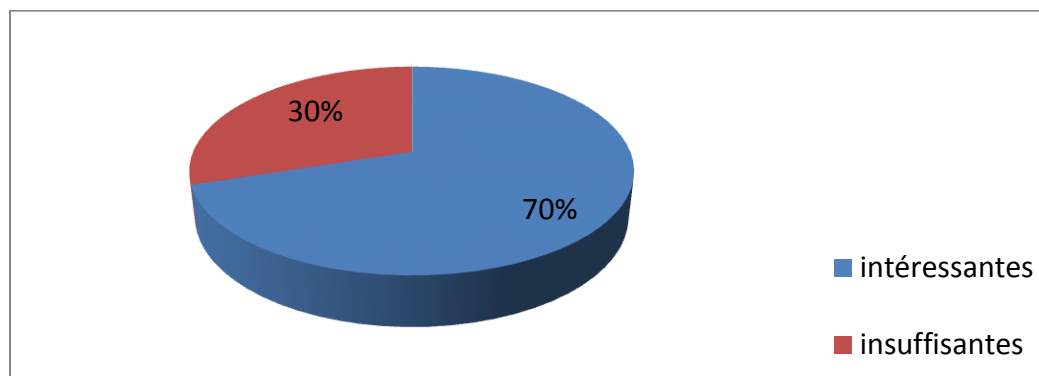
**Présentation des résultats et commentaire :**

Le manuel est un véritable support pour travailler la compréhension orale ayant des moyens efficaces qui aide les apprenants à développer leur expression à travers des fiches publicitaire, des images et des bandes dessinées que l'apprenant est tenté de les commenter, on trouve que la plupart des enseignants (80 %) aiment travailler avec le manuel.

**Question 05 :** Comment trouvez-vous les activités qui y sont proposés ?

Réponses:	Nombre:	Pourcentage:
intéressantes	7	70%
insuffisantes	3	30%

**Tableau 07 :** Les activités proposées par le manuel scolaire.



**Figure 07 :** Les activités proposées par le manuel scolaire.

#### **Présentation des résultats et commentaire :**

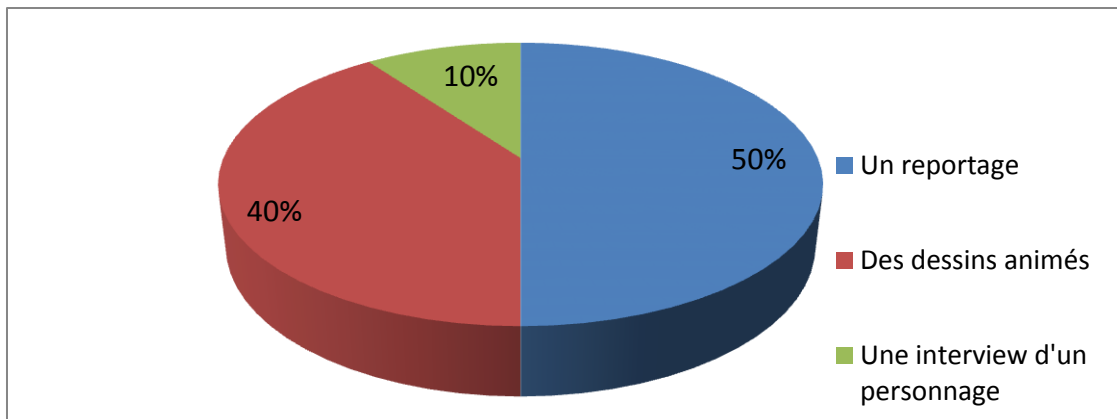
Selon les réponses obtenues, le manuel peut nous proposer des activités intéressantes (70 %) accompagnés par des supports multiples, il peut aussi être une référence ou une source de valeur. Nous trouvons que 30 % des enseignants voient que les activités proposées par le manuel sont insuffisantes.

#### **Question 6 :**

6. Quels types de supports vous exploitez pour travailler la compréhension orale?

Réponses:	Nombre:	Pourcentage:
Un reportage	5	50%
Des dessins animés	4	40%
Une interview d'un personnage	1	10%

**Tableau 08 :** Les supports utilisés en classe pour travailler la compréhension orale.



**Figure 08 : Les supports utilisés en classe pour travailler la compréhension orale.**

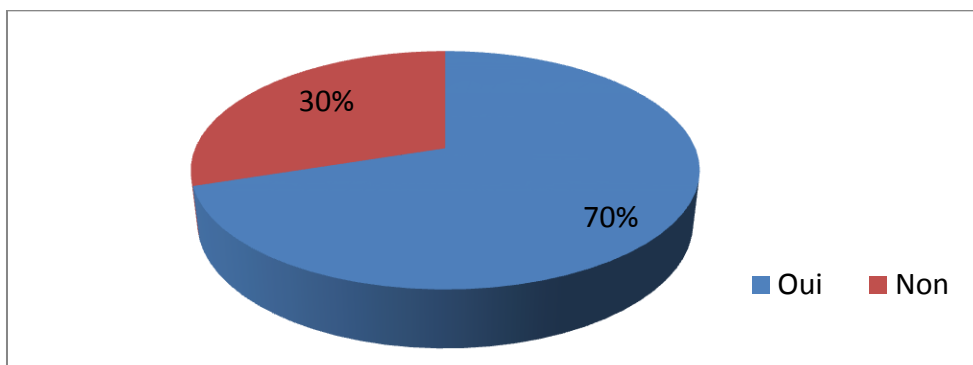
**Présentation des résultats et commentaire :**

Concernant les supports exploités pour travailler la compréhension orale, nous remarquons un pourcentage un peu élevé (50%) celui du reportage vu, son importance et sa richesse vis-à-vis aux informations présentées facilitent les questions posées par l'enseignant et motivent les apprenants. Alors que, les dessins animés et l'interview sont moins motivés et plus limités (40% et 10 %) spécialement l'interview (10%).

**Question 07 : Avez-vous déjà travaillé avec la vidéo en compréhension orale?**

Réponses:	Nombre:	Pourcentage:
Oui	7	70%
Non	3	30%

**Tableau 09 : La vidéo pour travailler la compréhension orale.**



**Figure 09 : La vidéo pour travailler la compréhension orale.**

### Présentation des résultats et commentaire :

Nous remarquons clairement que la vidéo est l'un des moyens les plus importants pour travailler la compréhension orale car environ de (70%) des enseignants utilisent la vidéo en classe contre (30%), l'apprenant voit et écoute ce qui va lui permettre de comprendre et de réagir et surtout de s'autocorriger le public linguistiquement et phonétiquement. D'autre part, pour les 30% il s'agit de manque de moyens.

**Question 08 :** Quels outils pédagogiques que vous utilisez dans votre classe pour enseigner l'oral ?

Outils pédagogique :	Nombre :	Pourcentage :
Vidéo et fiches publicitaire	5	50%
images	2	20%
manuel scolaire	3	30%

Tableau 10 : Les outils pédagogique utilisés en classe.

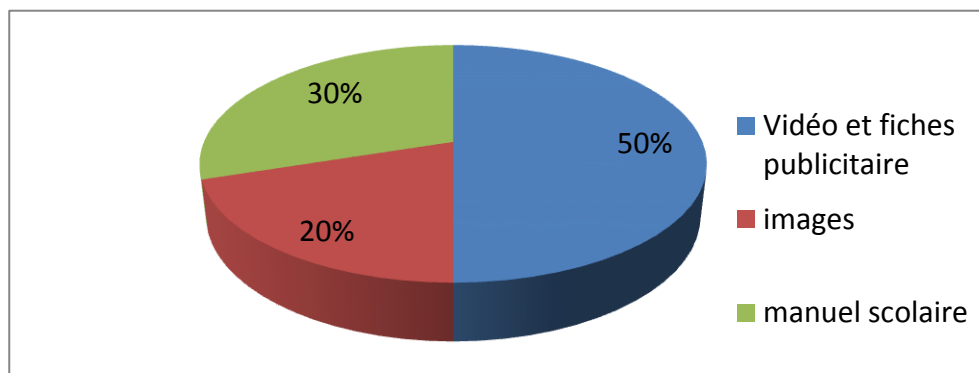


Figure 10 : Les outils pédagogiques utilisés en classe.

### Présentation des résultats et commentaire :

Les outils pédagogiques sont disponibles et nombreux, Nous constatons particulièrement un pourcentage de (50%) concernant la vidéo et la fiche publicitaire qui sont les plus motivants, il s'agit de l'audio-visuel le plus pertinent pour travailler la compréhension orale, des outils qui incitent à s'exprimer et à comprendre grâce au langage

de l'image et de l'écoute. Par contre, L'image et le manuel (20%, 30%) restent des outils classiques et moins importants.

#### Question 09:

9. Trouvez-vous que l'exploitation des supports audiovisuels motive les apprenants?

réponse:	Nombre:	Pourcentage:
Oui	10	100%
Non	0	0%

Tableau 11 : L'indispensabilité de la vidéo.

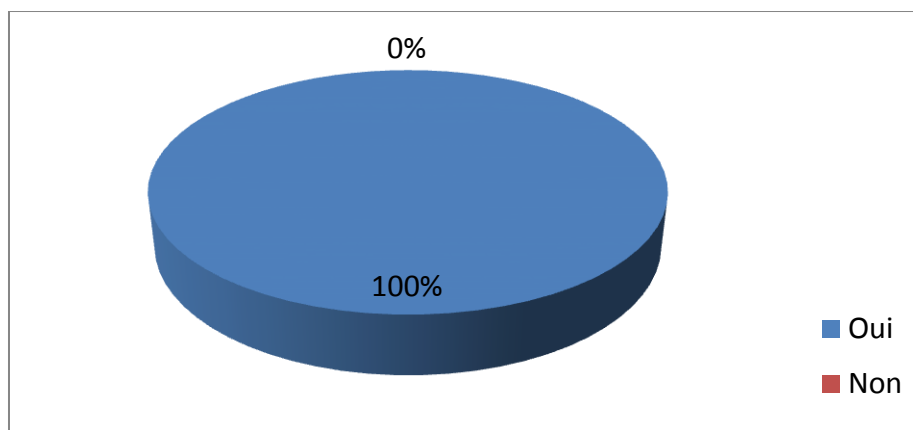


Figure 11 : L'indispensabilité de la vidéo.

#### Présentation des résultats et commentaire :

Il est évident que tout enseignant (100%) est pratiquement conscient de la nécessité et l'indispensabilité des moyens audio-visuels pour enseigner l'oral, tous les profs ont répondu par « oui », cela veut dire que la vidéo est un support didactique par excellence qui a une influence positive sur l'apprentissage d'une langue si non, la situation d'apprentissage tombe à l'échec.

#### Conclusion :

Après avoir élaboré un questionnaire pour connaître l'importance d'un support vidéo en tant que support didactique, il s'avère que la vidéo facilite par excellence l'acte de parole, elle permet l'entraînement à la compréhension auditive qui favorise le plaisir de comprendre la langue étrangère.

### **Conclusion générale :**

Nous sommes arrivés à travers ce modeste travail de recherche à confirmer que les activités de compréhension orale accompagnée par l'exploitation de la vidéo, représente un véritable soutien et un excellent support dans l'enseignement /apprentissage en visant principalement le savoir et le savoir-faire qui vont conduire tout un système à la réussite.

Nous avons souligné à travers cette tentative l'importance et la valeur de la compréhension orale en tant que compétence recherchée et acquise d'une part et d'autre part, mettre le doigt sur les différents supports pédagogiques en particulier la vidéo en tant que moyen intelligent au service de la compréhension orale exploité par tout enseignant conscient de la valeur de ce support qui guide et motive les apprenants à comprendre et à apprendre une langue.

Ce support de nature audio-visuel est un document riche et libérateur, il peut déclencher une communication, un échange ou un débat, capable d'améliorer par excellence la compréhension orale chez les apprenants.

Notre mémoire de recherche porte sur la vidéo pour développer la compréhension orale chez les apprenants de 2<sup>ème</sup> année secondaire. Notre problématique s'articule autour de deux questions principales : L'impact de la vidéo en classe de FLE contribuerait-il à une meilleure compréhension de l'oral chez les étudiants de 2<sup>ème</sup> année secondaire ?

-Quel rôle joue le support vidéo dans l'enseignement / apprentissage en classe de FLE ? Cela nous conduit à proposer deux hypothèses :

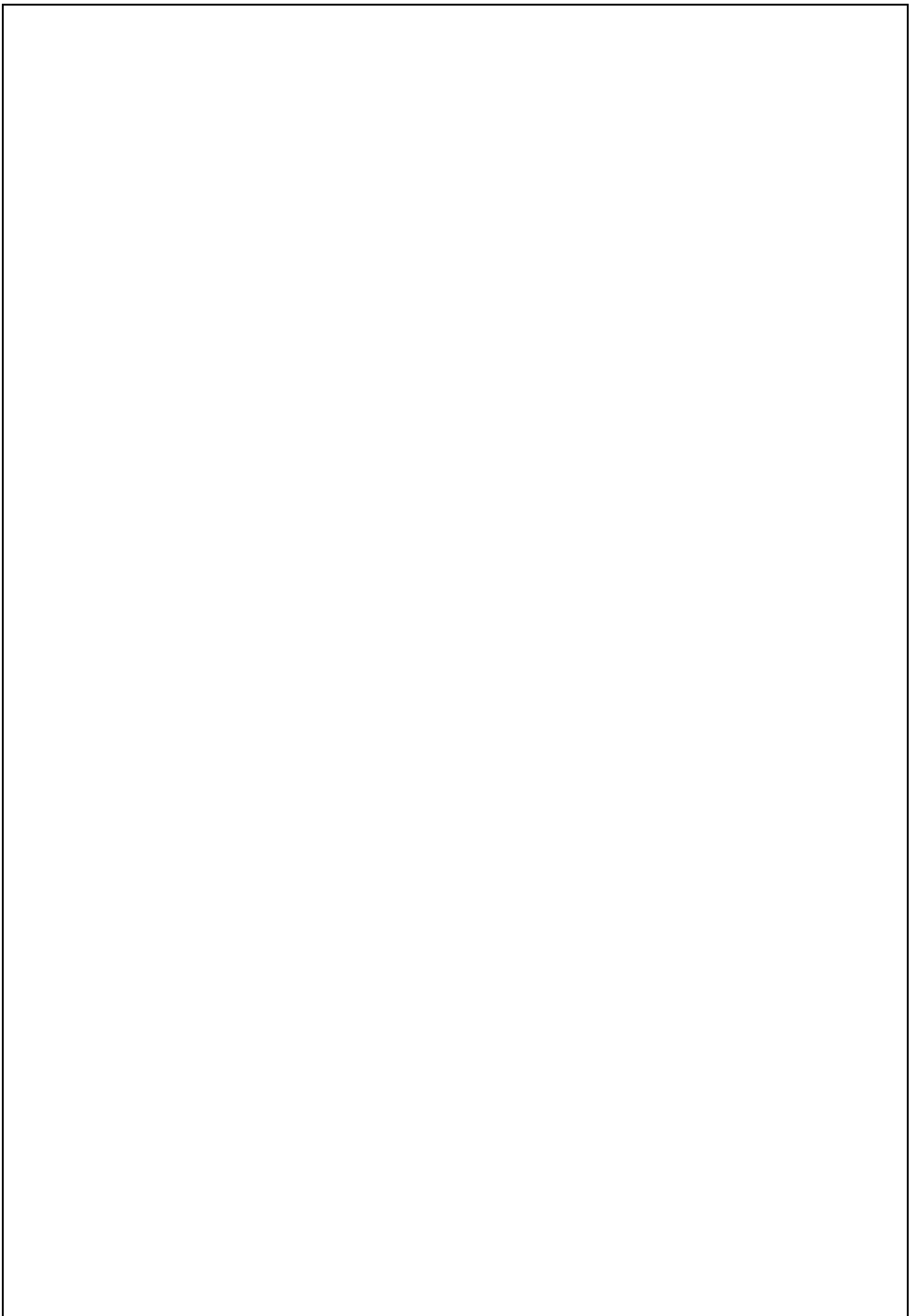
- ✓ Oui, La vidéo est censée d'être une véritable condition dans une situation d'apprentissage en tant que son et image facilitant la compréhension et la maîtrise de la langue.

- ✓ La formation et la motivation des apprenants grâce à l'utilisation d'une ressource telle que la vidéo.

Notre objectif était dès le début de mettre en considération ce support pédagogique (la vidéo) en tant que moyen d'appui de la compréhension orale et en tant qu'une référence du savoir.

En effet, notre étude aboutit à l'évidence que la vidéo authentique est un support indispensable à l'apprentissage d'une langue, son efficacité a été démontrée par l'image et le son, ces deux déclencheurs de l'envie de parler et de s'impliquer dans des situations de communication.

Enfin, Nous espérons que ce travail va participer à la mise en considération de l'oral et de l'audio-visuel dans le système éducatif national.



## **Biographie :**

### **Les ouvrages :**

1\_ BESSE.H, *Méthodes et pratiques des manuels de langue*, Ed CREDIF-Didier, Paris, 1985.

2\_ Barbé, G et COURTILLON, J (2005), *Apprentissage d'une langue étrangère/seconde*. Bruxelles : rue des Minimes, p.306.

3\_ Conseil de l'Europe, « Recommandation n° R (82) 18 du Comité des Ministres aux États membres concernant les langues vivantes» (1982). Annexe A de Girard et Trim. (1988).

4\_ Compte(1993), *la vidéo en classe*, 3ème édition.

5\_ CUQ, Jean-Pierre et GRUCA, Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, 2002.

6\_ CUQ, J-P & GRUCA, I (2003), *Cours de didactique du français langue étrangère et Seconde*, PUG, Grenoble.

7\_ Elisabeth. G, *Phonétique et enseignement de l'oral*. Paris : les éditions Didier, 1994,95p.

8\_ GOULLIER, Francis. *Les outils de conseil de l'Europe en classe de langue*. Didier, 2005, p.127.

9\_ Martinet. A, *éléments de linguistique générale*, Paris, 1991.

10\_ Martine KERVRAN, Bordas, de *L'Apprentissage actif de l'anglais à l'école et de Enseigner l'anglais à l'école avec facilité*, 1993, collection Formation des enseignants.

11\_ PINTRISH, Paul ; SCHANK, Roger. *Motivation en éducation : théorie, recherche et applications*. 1996.

12\_ VIANIN P .2006.La motivation scolaire comment susciter le désir d'apprendre? Bruxelles :  
De Boeck Université.

### **DICTIONNAIRES :**

- \_ CUQ J-P (2003), *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris.
- \_ Dictionnaire LAROUSSE, (2005), Paris.
- \_ Renald Legendre, *Dictionnaire actuel de l'éducation*. 2 éd., Montréal/Paris, Guérin/ESKA, p.1500.

### **SITOGRAPHIES :**

\_ Ducrot, Jean-Michel. (2005). « l'enseignement de la compréhension orale : objectifs, supports et démarches ». [En ligne]. URL: <http://www.edufle.net/L-Enseignement-de-la-comprehension>. Consulté le 30 Novembre 2008.

\_ DUCROT Jean-Michel, (2005), « module sur l'utilisation de la vidéo en classe de français langue étrangère », en ligne synergie FLE <http://www.france-synergie.org> consulté en octobre 2014.

\_ A-Y Veda, « le document authentique. Un exemple d'exploitation en classe de FLE », synergies Canada/ n°2, 2010, p.06. [En ligne : <http://synergies.lib.uoguelph.ca/article/view/1173>]. Consulté le 5/3/2016.

\_ BAILLY NADINE, COHEN MICHEL. (S.D). « L'approche communicative ». [Enligne].URL :<[http://flenet.rediris.es/tourdetoile/NBailly\\_MCohen.html](http://flenet.rediris.es/tourdetoile/NBailly_MCohen.html) >, consulté le 11 Mars 2011.

\_ BENSEMICHA, CHAHIRA. La compréhension de l'oral au collège, (2011-2012). En ligne sur : <http://theses.univ-oran1.dz/document/TH4075.pdf>

### **Mémoires et thèses :**

1\_ DJEDIDI. M, La vidéo comme support motivant à l'oral dans une classe de FLE : cas des classes de 3ème année secondaire (El Oud), mémoire de master 2, Université d'El Oued, 2014/2015.

2\_ GUESRI. Samira, les stratégies d'écoute : une perspective vers l'enseignement de la compréhension orale du FLE par l'outil vidéo authentique, mémoire de master, université de Msila, 2014-2015.

3\_ RACHI. H & NESSAH. S, *enseignement/apprentissage de la compétence de la production orale : chez les apprenants de 1ère année secondaire*, mémoire de master 2, Université de Bejaia, 2011/2012.

4\_ REZZOUG.A, comment motiver les apprenants à prendre la parole en classe ? : Cas de 2 AS du lycée Serai Ahmed à El TARG, mémoire de master 2, Université d'EL TARG. Consulté le 14/09/2014.

#### **Sites Web:**

<http://www.france-synergies.org>

[www.up.univ-mrs.fr/veronis/pdf/2004](http://www.up.univ-mrs.fr/veronis/pdf/2004)

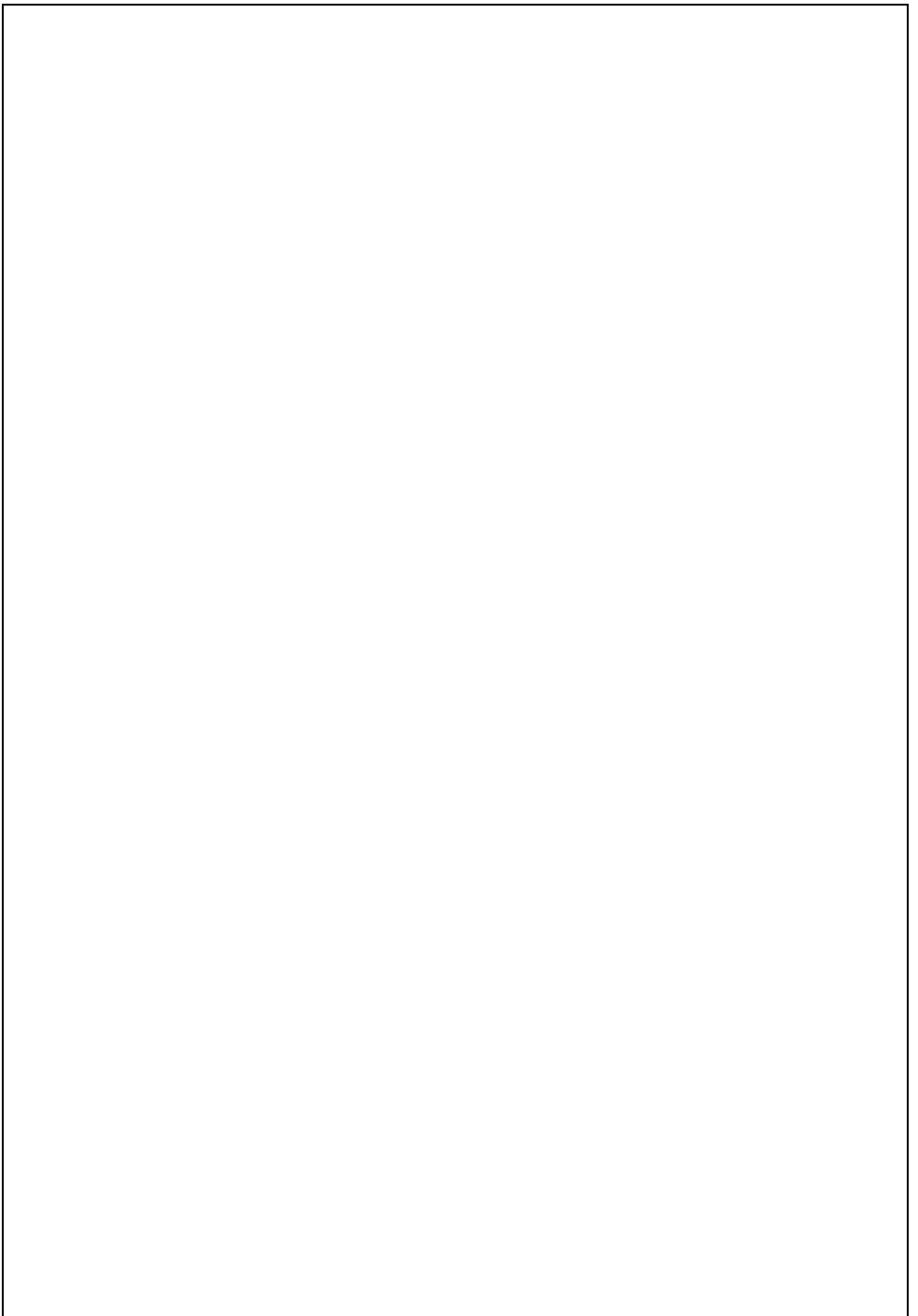
<https://enseigner.tv5monde.com/formations/enseigner-la-comprehension-et-lexpression-orales-avec-tv5monde-0>.

<https://www.coolparentsmakehappykids.com/livre-parler-pour-que-les-enfants-ecoutent-ecouter-pour-que-les-enfants-parlent-faber-et-mazlich/>

#### **Articles et revues :**

1 \_ CREDIF : « centre de recherche et d'étude pour la diffusion du français ».

2 \_ D.BAILLY : Petit Glossaire de Didactique : les mots de la didactique des langues, Ophrys, 1998.



# Annexes

## Annexe 1 :

### Questionnaire 1

Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la réalisation de notre mémoire de fin d'études en master « didactique des langues » qui porte sur l'exploitation de la vidéo pour enseigner la compréhension de l'oral en classe de FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire :

- Sexe : a/Féminin  b/ Masculin
- Expérience professionnelle : *...10 ans*

1 - Vos apprenants, ont-ils l'habitude de s'exprimer lors de la séance de compréhension orale ?

- Oui  
 Non

2 - Pour vous, est-ce que la compréhension orale est-elle ?

- Facultative  
 obligatoire

3 - Vos élèves ont-ils des difficultés à l'oral ?

- Oui  
 Non

\*Si Oui, selon vous, à quoi sont dues ces difficultés ? *une faiblesse banale, le manque de pratique de la langue.*

4 - Servez-vous du manuel scolaire pour travailler la compréhension orale ?

- Oui  
 Non

5 - Comment trouvez-vous les activités qui y sont proposées ?

- Insuffisantes  
 Intéressantes

6 - Quels types de supports vous exploitez pour travailler la compréhension orale ?

- un reportage  
 des dessins animés  
 une interview d'un personnage

7 - Avez-vous déjà travaillé avec la vidéo en compréhension orale ?

- Oui
- Non

8 – Quels outils pédagogiques que vous utilisez dans votre classe pour enseigner l'oral ?

*Les fiches publicitaires et la vidéo*

9 – Trouvez-vous que l'exploitation des supports audiovisuels motive les apprenants ?

- Oui
- Non

Merci pour votre aimable contribution

## Questionnaire 2

Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la réalisation de notre mémoire de fin d'études en master « didactique des langues » qui porte sur l'exploitation de la vidéo pour enseigner la compréhension de l'oral en classe de FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire :

- Sexe : a/Féminin  b/ Masculin
- Expérience professionnelle : *19 ans*

1 - Vos apprenants, ont-ils l'habitude de s'exprimer lors de la séance de compréhension orale ?

- Oui  
 Non

2 - Pour vous, est-ce que la compréhension orale est-elle ?

- Facultative  
 obligatoire

3 - Vos élèves ont-ils des difficultés à l'oral ?

- Oui  
 Non

\*Si Oui, selon vous, à quoi sont dues ces difficultés ?

.....  
.....  
.....

4 - Servez-vous du manuel scolaire pour travailler la compréhension orale ?

- Oui  
 Non

5 - Comment trouvez-vous les activités qui y sont proposées ?

- Insuffisantes  
 Intéressantes

6 - Quels types de supports vous exploitez pour travailler la compréhension orale ?

- un reportage  
 des dessins animés  
 une interview d'un personnage

7 - Avez-vous déjà travaillé avec la vidéo en compréhension orale ?

- Oui
- Non

8 – Quels outils pédagogiques que vous utilisez dans votre classe pour enseigner l'oral ?

*Data show, vidéos et fiches publicitaires*

9 – Trouvez-vous que l'exploitation des supports audiovisuels motive les apprenants ?

- Oui
- Non

Merci pour votre aimable contribution

### Questionnaire 3

Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la réalisation de notre mémoire de fin d'études en master « didactique des langues » qui porte sur l'exploitation de la vidéo pour enseigner la compréhension de l'oral en classe de FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire :

- Sexe : a/Féminin  b/ Masculin
- Expérience professionnelle : *7 Ans*

1 - Vos apprenants, ont-ils l'habitude de s'exprimer lors de la séance de compréhension orale ?

- Oui
- Non

2 - Pour vous, est-ce que la compréhension orale est-elle ?

- Facultative
- obligatoire

3 - Vos élèves ont-ils des difficultés à l'oral ?

- Oui
- Non

\*Si Oui, selon vous, à quoi sont dues ces difficultés ?

*ils s'écrivent rarement en Français car ils ne lisent plus.*

4 - Servez-vous du manuel scolaire pour travailler la compréhension orale ?

- Oui
- Non

5 - Comment trouvez-vous les activités qui y sont proposées ?

- Insuffisantes
- Intéressantes

6 - Quels types de supports vous exploitez pour travailler la compréhension orale ?

- un reportage
- des dessins animés
- une interview d'un personnage

7 - Avez-vous déjà travaillé avec la vidéo en compréhension orale ?

- Oui
- Non

8 – Quels outils pédagogiques que vous utilisez dans votre classe pour enseigner l'oral ?

Supports audiovisuels ou vidéos, tableau

9 – Trouvez-vous que l'exploitation des supports audiovisuels motive les apprenants ?

- Oui
- Non

Merci pour votre aimable contribution

## Questionnaire 4

Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la réalisation de notre mémoire de fin d'études en master « didactique des langues » qui porte sur l'exploitation de la vidéo pour enseigner la compréhension de l'oral en classe de FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire :

- Sexe : a/Féminin  b/ Masculin
- Expérience professionnelle : *16 ans*

1 - Vos apprenants, ont-ils l'habitude de s'exprimer lors de la séance de compréhension orale ?

- Oui
- Non

2 - Pour vous, est-ce que la compréhension orale est-elle ?

- Facultative
- obligatoire

3 - Vos élèves ont-ils des difficultés à l'oral ?

- Oui
- Non

\*Si Oui, selon vous, à quoi sont dues ces difficultés ?

*La gêne de parler en public*

.....  
.....

4 - Servez-vous du manuel scolaire pour travailler la compréhension orale ?

- Oui
- Non

5 - Comment trouvez-vous les activités qui y sont proposées ?

- Insuffisantes
- Intéressantes

6 - Quels types de supports vous exploitez pour travailler la compréhension orale ?

- un reportage
- des dessins animés
- une interview d'un personnage

7 - Avez-vous déjà travaillé avec la vidéo en compréhension orale ?

- Oui
- Non

8 – Quels outils pédagogiques que vous utilisez dans votre classe pour enseigner l'oral ?

..... Audio, vidéo .....  
.....  
.....

9 – Trouvez-vous que l'exploitation des supports audiovisuels motive les apprenants ?

- Oui
- Non

Merci pour votre aimable contribution

## Questionnaire 5

Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la réalisation de notre mémoire de fin d'études en master « didactique des langues » qui porte sur l'exploitation de la vidéo pour enseigner la compréhension de l'oral en classe de FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire :

- Sexe : a/Féminin  b/ Masculin
- Expérience professionnelle : *2 ans*

1 - Vos apprenants, ont-ils l'habitude de s'exprimer lors de la séance de compréhension orale ?

- Oui
- Non

2 - Pour vous, est-ce que la compréhension orale est-elle ?

- Facultative
- obligatoire

3 - Vos élèves ont-ils des difficultés à l'oral ?

- Oui
- Non

\*Si Oui, selon vous, à quoi sont dues ces difficultés ?

*Ils n'ont pas un vocabulaire assez riche  
pour qu'ils puissent entamer un débat*

4 - Servez-vous du manuel scolaire pour travailler la compréhension orale ?

- Oui
- Non

5 - Comment trouvez-vous les activités qui y sont proposées ?

- Insuffisantes
- Intéressantes

6 - Quels types de supports vous exploitez pour travailler la compréhension orale ?

- un reportage
- des dessins animés
- une interview d'un personnage

7 - Avez-vous déjà travaillé avec la vidéo en compréhension orale ?

- Oui
- Non

8 – Quels outils pédagogiques que vous utilisez dans votre classe pour enseigner l’oral ?

*Manuel scolaire*

9 – Trouvez-vous que l’exploitation des supports audiovisuels motive les apprenants ?

- Oui
- Non

Merci pour votre aimable contribution

## Questionnaire 6

Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la réalisation de notre mémoire de fin d'études en master « didactique des langues » qui porte sur l'exploitation de la vidéo pour enseigner la compréhension de l'oral en classe de FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire :

- Sexe : a/Féminin  b/Masculin
- Expérience professionnelle : ...29 ans

1 - Vos apprenants, ont-ils l'habitude de s'exprimer lors de la séance de compréhension orale ?

- Oui  
 Non

2 - Pour vous, est-ce que la compréhension orale est-elle ?

- Facultative  
 obligatoire

3 - Vos élèves ont-ils des difficultés à l'oral ?

- Oui  
 Non

\*Si Oui, selon vous, à quoi sont dues ces difficultés ? *Elles sont dues au désintérêt des élèves vis à vis à la langue des élèves qui s'expriment rarement et qui ne lisent que peu l'influence de la langue maternelle.*

4 - Servez-vous du manuel scolaire pour travailler la compréhension orale ?

- Oui  
 Non

5 - Comment trouvez-vous les activités qui y sont proposées ?

- Insuffisantes  
 Intéressantes

6 - Quels types de supports vous exploitez pour travailler la compréhension orale ?

- un reportage  
 des dessins animés  
 une interview d'un personnage

7 - Avez-vous déjà travaillé avec la vidéo en compréhension orale ?

- Oui  
 Non

8 - Quels outils pédagogiques que vous utilisez dans votre classe pour enseigner l'oral ?

Des images ou des fiches publicitaires et  
parfois des bandes de minutes

9 - Trouvez-vous que l'exploitation des supports audiovisuels motive les apprenants ?

- Oui  
 Non

Merci pour votre aimable contribution

## Questionnaire 7

Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la réalisation de notre mémoire de fin d'études en master « didactique des langues » qui porte sur l'exploitation de la vidéo pour enseigner la compréhension de l'oral en classe de FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire :

- Sexe : a/Féminin  b/ Masculin
- Expérience professionnelle : *13 ans*

1 - Vos apprenants, ont-ils l'habitude de s'exprimer lors de la séance de compréhension orale ?

- Oui
- Non

2 - Pour vous, est-ce que la compréhension orale est-elle ?

- Facultative
- obligatoire

3 - Vos élèves ont-ils des difficultés à l'oral ?

- Oui
- Non

\*Si Oui, selon vous, à quoi sont dues ces difficultés ?

*Le lexique utilisé reste faible.*

.....

4 - Servez-vous du manuel scolaire pour travailler la compréhension orale ?

- Oui
- Non

5 - Comment trouvez-vous les activités qui y sont proposées ?

- Insuffisantes
- Intéressantes

6 - Quels types de supports vous exploitez pour travailler la compréhension orale ?

- un reportage
- des dessins animés
- une interview d'un personnage

7 - Avez-vous déjà travaillé avec la vidéo en compréhension orale ?

- Oui
- Non

8 – Quels outils pédagogiques que vous utilisez dans votre classe pour enseigner l'oral ?

*Manuel scolaire*

9 – Trouvez-vous que l'exploitation des supports audiovisuels motive les apprenants ?

- Oui
- Non

Merci pour votre aimable contribution

## Questionnaire 8

Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la réalisation de notre mémoire de fin d'études en master « didactique des langues » qui porte sur l'exploitation de la vidéo pour enseigner la compréhension de l'oral en classe de FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire :

- Sexe : a/Féminin  b/Masculin
- Expérience professionnelle : *20 ans*

1 - Vos apprenants, ont-ils l'habitude de s'exprimer lors de la séance de compréhension orale ?

- Oui  
 Non

2 - Pour vous, est-ce que la compréhension orale est-elle ?

- Facultative  
 obligatoire

3 - Vos élèves ont-ils des difficultés à l'oral ?

- Oui  
 Non

\*Si Oui, selon vous, à quoi sont dues ces difficultés ? *nos élèves sont mal orientés, mal formés à partir de l'école primaire, l'oral est emporté par l'écrit.*

4 - Servez-vous du manuel scolaire pour travailler la compréhension orale ?

- Oui  
 Non

5 - Comment trouvez-vous les activités qui y sont proposées ?

- Insuffisantes  
 Intéressantes

6 - Quels types de supports vous exploitez pour travailler la compréhension orale ?

- un reportage  
 des dessins animés  
 une interview d'un personnage

7 - Avez-vous déjà travaillé avec la vidéo en compréhension orale ?

- Oui  
 Non

8 - Quels outils pédagogiques que vous utilisez dans votre classe pour enseigner l'oral ?

Les images et les fiches publicitaires et  
parfois des icônes.

9 – Trouvez-vous que l'exploitation des supports audiovisuels motive les apprenants ?

- Oui  
 Non

Merci pour votre aimable contribution

## Questionnaire 9

Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la réalisation de notre mémoire de fin d'études en master « didactique des langues » qui porte sur l'exploitation de la vidéo pour enseigner la compréhension de l'oral en classe de FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire :

- Sexe : a/Féminin  b/ Masculin
- Expérience professionnelle : .....43 ans.....

1 - Vos apprenants, ont-ils l'habitude de s'exprimer lors de la séance de compréhension orale ?

- Oui
- Non

2 - Pour vous, est-ce que la compréhension orale est-elle ?

- Facultative
- obligatoire

3 - Vos élèves ont-ils des difficultés à l'oral ?

- Oui
- Non

\*Si Oui, selon vous, à quoi sont dues ces difficultés ?

*Le peu de l'erreur, La timidité de parler en Français*

4 - Servez-vous du manuel scolaire pour travailler la compréhension orale ?

- Oui
- Non

5 - Comment trouvez-vous les activités qui y sont proposées ?

- Insuffisantes
- Intéressantes

6 - Quels types de supports vous exploitez pour travailler la compréhension orale ?

- un reportage
- des dessins animés
- une interview d'un personnage

7 - Avez-vous déjà travaillé avec la vidéo en compréhension orale ?

- Oui
- Non

8 – Quels outils pédagogiques que vous utilisez dans votre classe pour enseigner l'oral ?

..... Micro portable, Data, Show, fiches publicitaires  
..... et Vidéos  
.....

9 – Trouvez-vous que l'exploitation des supports audiovisuels motive les apprenants ?

- Oui
- Non

Merci pour votre aimable contribution

## Questionnaire 10

Questionnaire destiné aux enseignants :

Dans le cadre de la réalisation de notre mémoire de fin d'études en master « didactique des langues » qui porte sur l'exploitation de la vidéo pour enseigner la compréhension de l'oral en classe de FLE, nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire :

- Sexe : a/Féminin  b/ Masculin
- Expérience professionnelle : .....7... ans

1 - Vos apprenants, ont-ils l'habitude de s'exprimer lors de la séance de compréhension orale ?

- Oui  
 Non

2 - Pour vous, est-ce que la compréhension orale est-elle ?

- Facultative  
 obligatoire

3 - Vos élèves ont-ils des difficultés à l'oral ?

- Oui  
 Non

\*Si Oui, selon vous, à quoi sont dues ces difficultés ?

.....  
*Les séances orales ne sont pas suffisantes.*  
.....

4 - Servez-vous du manuel scolaire pour travailler la compréhension orale ?

- Oui  
 Non

5 - Comment trouvez-vous les activités qui y sont proposées ?

- Insuffisantes  
 Intéressantes

6 - Quels types de supports vous exploitez pour travailler la compréhension orale ?

- un reportage  
 des dessins animés  
 une interview d'un personnage

7 - Avez-vous déjà travaillé avec la vidéo en compréhension orale ?

- Oui
- Non

8 – Quels outils pédagogiques que vous utilisez dans votre classe pour enseigner l'oral ?

..... Manuel scolaire, Data show  
.....  
.....

9 – Trouvez-vous que l'exploitation des supports audiovisuels motive les apprenants ?

- Oui
- Non

Merci pour votre aimable contribution

## Annexe 2 :

### CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE POUR L'APPRENTISSAGE / ENSEIGNEMENT DES LANGUES

		A1	A2	B1	B2	C1	C2
<b>C O M P R E N D R E</b>	<b>Écouter</b>	Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.	Je peux comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui me concerne de très près (par ex. moi-même, ma famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Je peux saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.	Je peux comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc. Je peux comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.	Je peux comprendre des conférences et des discours assez longs et même suivre une argumentation complexe si le sujet m'en est relativement familier. Je peux comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations. Je peux comprendre la plupart des films en langue standard.	Je peux comprendre un long discours même s'il n'est pas clairement structuré et que les articulations sont seulement implicites. Je peux comprendre les émissions de télévision et les films sans trop d'effort.	Je n'ai aucune difficulté à comprendre le langage oral, que ce soit dans les conditions du direct ou dans les médias et quand on parle vite, à condition d'avoir du temps pour me familiariser avec un accent particulier.
	<b>Lire</b>	Je peux comprendre des noms familiers, des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.	Je peux lire des textes courts très simples. Je peux trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les petites publicités, les prospectus, les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles courtes et simples.	Je peux comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à mon travail. Je peux comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles.	Je peux lire des articles et des rapports sur des questions contemporaines dans lesquels les auteurs adoptent une attitude particulière ou un certain point de vue. Je peux comprendre un texte littéraire contemporain en prose.	Je peux comprendre des textes factuels ou littéraires longs et complexes et en apprécier les différences de style. Je peux comprendre des articles spécialisés et de longues instructions techniques même lorsqu'ils ne sont pas en relation avec mon domaine.	Je peux lire sans effort tout type de texte même abstrait ou complexe quant au fond ou à la forme, par exemple un manuel, un article spécialisé ou une œuvre littéraire.
<b>P A R L E R</b>	<b>Prendre part à une conversation</b>	Je peux communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à m'aider à formuler ce que j'essaie de dire. Je peux poser des questions simples sur des sujets familiers ou sur ce dont j'ai immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions.	Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation.	Je peux faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays où la langue est parlée. Je peux prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel qui concernent la vie quotidienne (par exemple famille, loisirs, travail, voyage et actualité).	Je peux communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance qui rende possible une interaction normale avec un interlocuteur natif. Je peux participer activement à une conversation dans des situations familières, présenter et défendre mes opinions.	Je peux m'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher mes mots. Je peux utiliser la langue de manière souple et efficace pour des relations sociales ou professionnelles. Je peux exprimer mes idées et opinions et lier mes interventions à celles de mes interlocuteurs.	Je peux participer sans effort à toute conversation ou discussion et je suis aussi très à l'aise avec les expressions idiomatiques et les tournures courantes. Je peux m'exprimer couramment et exprimer avec précision de fines nuances de sens. En cas de difficulté, je peux faire marche arrière pour y remédier avec assez d'habileté et pour qu'elle passe presque inaperçue.
	<b>S'exprimer oralement en continu</b>	Je peux utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire mon lieu d'habitation et les gens que je connais.	Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.	Je peux articuler des expressions de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, mes rêves, mes espoirs ou mes buts. Je peux brièvement donner les raisons et explications de mes opinions ou projets. Je peux raconter une histoire ou l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer mes réactions.	Je peux m'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à mes centres d'intérêt. Je peux développer un point de vue sur un sujet d'actualité et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.	Je peux présenter des descriptions claires et détaillées de sujets complexes, en intégrant des thèmes qui leur sont liés, en développant certains points et en terminant mon intervention de façon appropriée.	Je peux présenter une description ou une argumentation claire et fluide dans un style adapté au contexte, construire une présentation de façon logique et aider mon auditeur à remarquer et à se rappeler les points importants.
<b>É C R I R E</b>	<b>Écrire</b>	Je peux écrire une courte carte postale simple, par exemple de vacances. Je peux porter des détails personnels dans un questionnaire, inscrire par exemple mon nom, ma nationalité et mon adresse sur une fiche d'hôtel.	Je peux écrire des notes et messages simples et courts. Je peux écrire une lettre personnelle très simple, par exemple de remerciements.	Je peux écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou qui m'intéressent personnellement. Je peux écrire des lettres personnelles pour décrire expériences et impressions.	Je peux écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à mes intérêts. Je peux écrire un essai ou un rapport en transmettant une information ou en exposant des raisons pour ou contre une opinion donnée. Je peux écrire des lettres qui mettent en valeur le sens que j'attribue personnellement aux événements et aux expériences.	Je peux m'exprimer dans un texte clair et bien structuré et développer mon point de vue. Je peux écrire sur des sujets complexes dans une lettre, un essai ou un rapport, en soulignant les points que je juge importants. Je peux adopter un style adapté au destinataire.	Je peux écrire un texte clair, fluide et stylistiquement adapté aux circonstances. Je peux rédiger des lettres, rapports ou articles complexes, avec une construction claire permettant au lecteur d'en saisir et de mémoriser les points importants. Je peux résumer et critiquer par écrit un ouvrage professionnel ou une œuvre littéraire.

### Annexe 3 :

#### **EXPRESSION ORALE**

*Exposez clairement et brièvement ce que vous avez compris à la lecture de ce texte.*

#### **EXPRESSION ECRITE**

*En vous aidant de votre cours de sciences naturelles, rédigez un texte qui soit à la fois informatif et explicatif sur le thème de votre choix (exemple: La pollution atmosphérique et les gaz à effet de serre).*



Annexe 4 :

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Éducation Nationale

# *Français*

Deuxième Année  
secondaire

**Baroudi ZEGRAR**

*Inspecteur de l'Éducation et de la Formation*

**Abdelkader BOUMOUS**

*Inspecteur de l'Éducation et de la Formation*

**Rachida BETAOUAF**

*Professeur de l'enseignement secondaire*

*Maquette et mise en page : Nabil MOULAY*

---

**Office national des publications scolaires**

## Annexe 5 :

### Sommaire

Mise en train ..... p. 5  
**Projet 1 : Concevoir et réaliser un dossier documentaire pour présenter les grandes réalisations scientifiques et techniques de notre époque..... p.13**

Intentions communicatives	Objets d'étude	Séquences
Exposer pour présenter un fait	Le discours objectif	1 - Présenter un fait, une notion, un phénomène. ....(p. 17) 2 - Démontrer, prouver un fait.....(p. 24) 3 - Commenter des représentations graphiques et/ou iconiques .....(p.33)

**Projet 2 : Mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes..... p.51**

Intentions communicatives	Objets d'étude	Séquences
Argumenter pour plaider une cause ou la discréditer	Le plaidoyer et le réquisitoire	1- Plaider une cause. ....(p. 53) 2-Dénoncer une opinion, un fait, un point de vue. ....(p. 64) 3-Débattre d'un sujet d'actualité....(p. 67)

**Projet 3 : Présentez le lycée, le village, la ville ou le monde de vos rêves, pour faire partager vos idées, vos aspirations..... p.86**

Intentions communicatives	Objets d'étude	Séquences
1 -Relater pour informer et agir sur le destinataire	Le reportage touristique et le récit de voyage	1 - Rédiger un récit de voyage ...(p.88) 2 - Produire un texte touristique à partir d'un reportage .....(p. 103)
2-Relater pour se représenter un monde futur	La nouvelle d'anticipation	3-Rédiger un texte d'anticipation. ....(p. 112) 4-Imaginer et présenter le monde de demain .....(p. 127)

**Projet 4 : Mettre en scène un spectacle pour émouvoir ou donner à réfléchir (classes de lettres)..... p. 152**

Intentions communicatives	Objets d'étude	Séquences
Dialoguer pour raconter	Le discours théâtral	1-Scénariser un texte. ....(p. 154) 2-Elaborer une saynète à partir d'une bande dessinée .....(p. 172) 3-Transposer un récit en dialogue .....(p. 174)

Florilège.....(p. 199)

Index des textes.....(p. 222)